

# ARAD-I KÖZLÖNY

52. évfolyam, 39. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF  
1897—1932.

Csütörtök, 1937. február 18.

## Blücher beszéde

Vasilij Blücher egyszerű munkásemberről let: a szovjethadsereg egyik vezetője. Katonai képességei elvitathatatlanok, mert máskülönben Moszkva nem küldötte volna éppen őt az orosz birodalom legveszélyeztetettebb részébe, Távolkeletre hadseregfőparancsnoknak. Blücher tábornagy legutóbbi nyilatkozata, amelyben elkerülhetetlennek minősítette az orosz-japán háborút, érthető izgalmat keltett a nemzetközi diplomáciában és minden bizonnyal még feszültebbé tette a két hatalom. Japán és Oroszország között évtizedek óta fennálló feszültséget. Amennyiben a nyilatkozat híre igaznak bizonyul, úgy annak megfelelő fontosságot kell tulajdonítani, hiszen Blücher marsall, aki a távolkeleti érdekszférák forrongó határmezsgyéjén a legfőbb orosz hadur, bizonyára tisztán látja a helyzetet.

A távolkeleti orosz hadsereg főparancsnokának másik megállapítása, hogy az orosz hadsereg felszerelése ma sokkal tökéletesebb, mint 1904-ben volt és ezért ma egészen más kilátásokkal néz a háboru elé, mint az első orosz-japán háboru idején. Ez a kijelentés meggondolásra készítet. Kétségtelen, hogy az orosz hadsereg 1904-ben is a győzelem esélyével ment a háboruba, hiszen az akkori Japán a mainak ugyyszólván avatag árnyéka volt még csak. Nem szabad emellett elfelejteni, hogy ha az orosz hadsereg felszerelése 1904. óta tökéletesebb lett, bizonyos, hogy ezt a fejlődési arányt követték a japánok is.

Nem érdektelen röviden áttekinteni azokat az időközben bekövetkezett változásokat, amelyek az első japán—orosz háboru óta a Távolkeleten a háboru esélyeit egyik, vagy másik fél javára megváltoztatták. Az oroszok előnyét jelenti, hogy a szibériai vasutvonalakat megsokszorozták, a távolkeleti vidéken új falvak, települések keletkeztek és így az oda szállított hadsereg ellátása, — egyrészt a sűrűn közlekedő vasutak, másrészt pedig a megnövekedett termelőképesség következtében — könnyebbé vált. Másrészt a számbelileg első helyen álló és a végletekig kifejlesztett szovjetlégihaderő számára elsősorú támadási felületek léteznek. A japán milliós nagyvárosok és összezsúfolt iparterületek a hadszíntértől nem messze terülnek el és Japán helyzetét egy jövő háboruban rendkívül veszélyessé teszi. Ezzel szemben a japán repülőrajok legjobb esetben Vladivosztokot és néhány kisebb, jelentéktelen várost bombázhatnak, mert az orosz anyaország a hadszíntértől sok ezer kilométeres távolságban van. Japán egyedüli, jelentős előnye Mandzsuria elfoglalása által következett be. Az első japán háboru idején még Korea sem volt japán birtok és a japán csapatokat az utolsó katonáig hajón kellett a hadszíntérre szállítani. Ma ez a helyzet gyökeresen megváltozott. Mandzsukuo állammá szervezése gyors léptekkel folyik, a közeljövőben több millió japánt és koreait akarnak Mandzsuriában letelepíteni és az új ütközőállam területén hatalmas hadsereget szerveznek, megfelelő hajóhaddal és légi haderővel. Japán tehát, — felismerve a veszélyt, — mindenáron szabadulni akar szigeti bilincseiből és szárazföldi ország kíván lenni, amely szabadon törhet előre a végtelen ázsiai kontinensen.

A japán légihaderőt kevésbé ismerjük, mint akár az orosz, vagy akár az amerikai.

## Visszarendelik Bucuresti-ből a német és olasz követeket

### Tatarescu miniszterelnök parlamenti beszéde nyomán

#### Egyhangú helyesléssel fogadták a pártvezérek a kormányelnök állásfoglalását

A parlament legutóbbi ülésének eseményei élénken foglalkoztatják a politikai köröket. TATARESCU miniszterelnök válasza, amelyet CALINESCU Armand volt belügyi alminiszter interpellációjára adott, általános helyesléssel találkozott és ennek a határozott állásfoglalásnak máris következménye mutatkozik, amennyiben az érdekelt követek közül kettő a mai napon elhagyta Bucuresti-t.

Az interpellációval és a miniszterelnök válaszával kapcsolatos újabb eseményekről egyébként alábbi jelentéseink számolnak be:

A „Credința” úgy tudja, hogy Ugo SOLA olasz és FABRICIUS német követ Rómába, illetve Berlinbe utaztak, hogy tájékoztassák kormányaik az elmúlt napok eseményeiről.

Az Epoca jelentése szerint Titulescu volt külügyminiszter a legutóbbi eseményekkel kapcsolatban politikai jellegű táviratot küldött az országba.

A Lupta szerint Vaida Alexandrut kedd este telefonon értesítették a képviselőházi eseményekről és Tatarescu miniszterelnök válaszárol. Vaida, amint a lap írja, egyetértett Tatarescu-val, aki a nemzeti önérzet diktálta parancs szerint beszélt.

Ugyancsak a Lupta közli, hogy Iorga volt miniszterelnök száz százalékban helyesli a kormánynek a parlamentben elfoglalt álláspontját. Megemlíti egyébként, hogy bár Bratianu Gheorghe hívei és a cuzisták jelen voltak az ülésen, ezek nem avatkoztak be a tanácskozásba. Averescu marsall szerdán megérkezett a fővárosba és a szenátus délutáni ülésén már résztvett.

Fabricius német követ és Ugo Sola olasz követ kedd este, a képviselőház ülése után kihallgatáson jelent meg a kormányelnöknél.

Az angol és a francia lapok bőven kommentálják a képviselőház és a szenátus tegnapi eseményeit.

Tatarescu tegnapi állásfoglalása véglegesen tisztázta úgy belföldi, mint külföldi vonatkozásban a helyzetet. Be politikai viszonylatban tisztázta, hogy más alapok, mint a parlamentarizmus és a jelenlegi politikai rendszer nálunk el sem képzelhetők. Ami pedig az ország külpolitikáját illeti, változatlan marad, vagyis minden fenntartás nélkül kitart a nagy nyugati demokráciák mellett. A Viitorul a tegnapi eseményekkel kapcsolatban a következőket írja:

— A miniszterelnök nyilatkozatát az összes politikai pártok tapsal fogadták. Ez a nyilatkozat méltó kifejezése volt a nemzeti szolidaritásnak és méltóságnak. A miniszterelnök kijelentései őszinte megelégedéssel találkoztak a politikai körökben és a közvéleményben is. Újból bebizonyosodott, hogy a pártok politikai programjától függetlenül akkor, amikor magasabb államérdekekről van szó, ezek a politikai ellentétek eltűnnek és az egész nemzet megvédi jogait és méltóságát.

Az „Adeverul” úgy tudja, hogy a miniszterelnök tegnapi beszéde nyomán Ugo SOLA és FABRICIUS német követet kormányaik visszarendelik Bucuresti-ből.

II. Carol király ma délben kihallgatáson fogadta Tatarescu miniszterelnököt.

## Márciusban Bucuresti-be érkezik a török miniszterelnök, Tatarescu pedig Ankarába látogat

Külgyminiszteri nyilatkozat a Balkán-konferenciáról — Csütörtökön utazik el Athénből a delegáció —

Athénből jelentik: Antonescu külügyminiszter tegnap délelőtt a román sajtó képviselőinek a következő nyilatkozatot adta:

— A Balkán-szövetség külügyminisztereinek konferenciája a legnagyobb egyetértésben folyik. Megbeszéljük mindazokat az ügyeket, amelyek a szövetséges államokat közösen érdeklik.

Tegnap délután 4 órakor újabb értekezlet tartottak a külügyminiszterek és ezzel a konferencia befejezést is nyert. Tegnap délben a külügyminiszterek a görög király vendégei voltak.

Japán egyelőre békét akar, mert a nemrégiben elfoglalt Mandzsuria megszervezése és kiépítése még hosszú időt igényel. Oroszország egy távolkeleti háboruban semmit sem nyerhetne.

A román delegáció előreláthatólag csütörtök este utazik el, de Belgrádban néhány órára megáll.

Március hó folyamán fontos politikai látogatások lesznek Bucuresti-ben és Ankarában.

A kölcsönös látogatásokat Románia és Törökország miniszterelnökei fogják megtenni. Ami a bolgár—jugoszláv baráti szerződést illeti, erre vonatkozólag megállapították, hogy az újabb előrehaladás a Balkán-szövetség és Bulgária közötti kapcsolatok terén. (Rador.)

Blücher marsall nyilatkozata tehát csak úgy értelmezhető, hogy az orosz—japán háboru elkerülhetetlen ugyan, de kibukkanása semmi esetre sem a közeli jövőtől függ.

# LEI 24 Fogpaszta Serkendont

Kellemesen habzó  
Csodálatosan üdítő  
FOGPASZTA

## Megsebesült Largo Caballero, a valenciai kormány elnöke

Halálraítélték Malagában egy angol lap magyar származású haditudósítóját. — Franco tábornok kegyelmet adott

Párisból jelentik: A valenciai rádióállomás kedden este hivatalos jelentést adott le, amely óriási meglepetést keltett. A jelentés szerint ugyanis Largo Caballero a valenciai kormány miniszterelnökének állapota nem ad okot aggodalomra és sebe gyors gyógyulásnak indult. Így tudta meg a világ közvéleménye, hogy Largo Caballero miniszterelnök megsebesült. A reggeli párisi lapok már bővebb értesülést közölnek a spanyol miniszterelnök esetéről és azt írják, hogy Largo Caballero elhunyt Valenciában merényletet követtek el. A merénylet sikeresül elfogni és büntetését keresik. Először a merényletet titokban akarták tartani, de miután az a hír terjedt el, hogy a miniszterelnök haldoklik, kénytelenek voltak utóbb mégis hivatalos jelentést kiadni. Spanyol hivatalos körökben a dolgot úgy akarják feltüntetni, mintha a miniszterelnököt a harctéren tett ellenőrző látogatása során egy ellenséges golyó sebesítette volna meg.

Gibraltárból jelentik: Taron község felett a legutóbbi napokban nagyarányú légi csata folyt le. A község Madridtól mintegy hetven kilométernyire fekszik. A légi csatában 50 repülőgép vett részt és úgy mondják, hogy ez

volt a spanyol polgárháború kitörése óta egyik legnagyobb légi harca. Noha a repülőgépekről állandóan hullottak a bombák a községre, a lakosság jórésze ennek ellenére is az utcákra csődült, hogy szemtanúja legyen a ritka látványnak. A harc során hat repülőgépet lelőtek.

Londontól jelentik: A News Chronicle felülművelő cikket ír arról, hogy a lap malagai tudósítóját, Kostler Arthur magyar állampolgárságu újságíró, a nemzetiek Malagában elfogták és halálra ítélték. A Malagában tartózkodó többi külföldi újságíró azonnal értesítette a News Chronicle szerkesztőségét, amely az ügyben megmozgatta a diplomáciai köröket. Az angol külügyminiszteriumnak az utolsó percekben sikerült elérni, hogy Franco tábornok megkegyelmezzen az újságírónak, akinek a büntetését többszöri kényszermunkára változtatták át. Az volt a vád Kostler Arthur ellen, hogy amíg Malagában a népfront csapatai voltak az urak, ő szoros összeköttetést tartott fenn velük. A londoni lap szerkesztősége most további lépéseket akar tenni szabadsághelyezésére érdekében.

Budapestről jelentik: A fenti hírrel kapcsolatban a „Magyarország” című lap megállapítja, hogy Kostler valóban budapesti születésű magyar állampolgárságu újságíró, 31 éves és évekkor elelőtt szüleiivel együtt Bécsbe költözött, majd onnan rövidebb időre a Szovjetbe ment tanulmányútra és ott meg is nősült. Később az Ulstein-vállalathoz került és innen ment át a News Chronicle-hez.

## Felvágta ereit egy magyar mágnás, mert a rendőrbíróság pénzbüntetésre ítélte

Budapestről jelentik: Széchenyi József gróf néhány nappal ezelőtt ittasan öngyilkossági szándékkal a Lánchíd egyik pillérének vezette autóját. A 40 éves gróftól ezért a rendőrbíróság 200 pengős pénzbüntetésre ítélte. Az ítéletet a gróf olyan érzékenyen fogadta, hogy emiatt a következő napon palotájának lakásán mindkét karjának ereit felvágta, de idejében

felfedezték az öngyilkosságot és segélyben részesítették. Ma délelőtt rendőrtisztek jelentek meg a gróf Uri-uccai lakásán, hogy az öngyilkosság felől kihallgassák, de Széchenyit nem találták otthonában. Állapota közben annyira megjavult, hogy már fenn járhat. Az öngyilkosság csak most derült ki, mert eddig a lapok úgy írtak róla, hogy a gróftól baleset érte.

## Boldog magány

Írta: JEAN MILHAUD

Silvain Blanche-ot teljesen váratlanul érte a vőlegénye levele, amelyben a jegygyűrűt visszaküldte.

Blanche lelke megtelt embergyűlölettel... különösen férfigyűlölettel. Elhatározta, hogy néhány hétre olyan helyre vonul vissza, ahol nem kell emberek vásári lármáját hallgatnia. Egy korábbi svájci utazása idejéből emlékezett a berni havasokban egy kétezer méter magasságban levő kis menedékházra, ahol ilyenkor, az őszre hajló időben, még az a négy-öt ember sem szokott megfordulni, akiknek a két kis vendégszobában hely jutott. Ideális hely volt ilyen hangulatban...!

A leányt a menedékhely gondozója és felesége nagy örömmel fogadták és mingyárt megnyugtatták, hogy két hét óta élő ember nem járt itt a csucson.

Reggel testben, lélekben felgyűlöltve ébredt fel. Átment az ebédlőbe és egyszerre azt látta, hogy az egyik széken hegymászó bot, férfikalap, tarrisznya fekszik.

— Kie ez a holmi? — kérdezte gyanakodva.

— Későn este, amikor már le tetszett feküdni, érkezett ez az ur — felelte a gazda —, mondotta, hogy nagy kirándulásokat tervez a jégmezőkre. Régi, kipróbált alpesi hegymászó... ismerem előző évekből.

Blanche-nak elment a kedve, többé nem tudta az ablakon át behatoló csodás napfényt élvezni... Vége a magányának... És még ráadásul férfi...!

Idegesen visszament kis kamarájába, végigfeküdt az ágyon és délig ki sem mozdult. Délben, rossz hangulatban, lement a parányi közös ebédlőbe. A másik asztalnál ott ült már a „nem kívánatos idegen.”

Egymásra néztek és az alpesi világban szokásos bajtársias udvariasságtól eltérően mindketten csak hideg fejbólintással üdvözölték egymást. De mivel kétezer méternyi magasságban mégis bajos két embernek egymásról tudomást nem venni, a férfi felállt és a leány felé meghajolva, bemutatkozott:

— Marcellin Louis vagyok.

— Silvain Blanche, — felelte a leány.

És ezután újra nem vettek egymásról tudomást. A gazda úgy érezte, hogy tartozik valamivel a menedékház társaséletének és mindkettőjükhez intézte a szót, megjegyezte:

— Ez a késői szezon a legszebb idefenn!

— Valóban... olyan csodás lehet itt a teljes magány, — felelte a leány, nem túlságosan nyájasan.

A férfi gyors pillantást vetett Blanche-ra s így szólt:

— Én is azt kerestem... máskor ilyenkor egy lélek se vetődik ide.. Megnyugtatom, én is embergyűlöelő vagyok és rövidesen tovább indulok innen hegymászó utra.

Amikor Blanche harmadnap kijött a reggelire, a gazda ezzel a hírrel fogadta:

— Furcsa ember ez az ur, aki a másik szobában lakik. Kora hajnalban vezető nélkül elindult a „Meredek fal” jégmezőre. Oda még nyár derekán és vezetővel is veszélyes felmászni. Most pedig vihar közeledik... figyelmeztettem rá, de legyintett a kezével s így szólt:

„Csalánba nem csap a mennykő!”

Déltájban már javában dühöngött a vihar és az öreg gazda sópáncsolt, hogy ha az a könnyelmű ur nem fordul esetleg vissza idejekorán, ott veszhet a viharban. Közben esteledett, de a vendégnek még nyoma se volt. Ekkor Blanche már nem bírta ideggel. Szégyelte magának bevallani, hogy az a komoly arcú férfi az első perctől fogva nagyon érdekelte. Lelkifurdalást is érzett, hogy talán a barátságatlan, sőt durva viselkedése siettetta a távozását, mert nem akart vele együtt lenni.

Felvette a hegymászó cipőjét, vizhatlan kabátját. A hegymászó botját a kezébe vette és ellenállhatatlan erővel hajtván elindult a már terjedő alkonyat homályában az ösvény felé, amelyen vissza kellett volna érkeznie. Ha ugyan a vihar nem érte utól a jégmezőkön.

Maga sem tudta, milyen távolságra ment már a közben lecsendesedő viharban, amikor egy szálaösvényen megpillantotta a férfit. Lassu, fáradt lépésekkel jött a lejtőn lefelé. Amint megpillantotta, önkénytelenül elébe szaladt és örömmel ki-  
pált:

— rult arccal kiáltotta:

— Ó... Louis... végrel!

A férfi odaugrott hozzá, megragadta a kezét és meghatottan mondotta:

— Blanche... maga?... egyedül...? Érttem aggódott?

Észre sem vette a két embergyűlöelő, hogy ez miképpen ment olyan gyorsan, de a következő másodpercben egymást átölelve, percekig némán álltak a természet fenséges templomában...

Blanche és Louis a nászutjukon is meglátogatták a kis menedékházat, ahol olyan eredményesen keresték a magányt. De az öreg gazda már ismerte az izlésüket és amint a fiatal pár bevonult hozzájuk, kitétte az ajtóra a cédulát:

„A menedékház minden szobája el van foglalva!”

CORSO: 5, 7 $\frac{1}{2}$  és 9 $\frac{1}{4}$  órákor  
MA PREMIER I

HARRY BAUR A világ legnagyobb karakter színésze

SIMONE SIMON A legbajosabb, legszebb fekete szemű filmsztár

JEAN MAX A legkedvesebb filmszínész

legnagyobb filmjük

# PEKETE SZEMEK

Lebilincselő esemény, látványos kiállítás.

Mindenkit szórakoztat, mindenkit érdekel, mindenki megérti, mert

román, német, magyar felirat van a filmen!

Premier CORSO-MOZGO Premier

## Egy lei-jel újra megdrágult a sertéshus maximális ára

Változatos vita a városvezetéség ármaximálóbizottságának szerdai ülésén

Arad-város vezetősége szerda délelőtti ülésén ismét foglalkozott az ármaximálás kérdésével. Tomits Pál a mészárosok képviselőjében hivatkozott az utóbbi időben bekövetkezett áremelkedésre és ezért a sertés-, valamint a borjúhús árának egy lei-jel való fel-emelését kérte. *Detesán Ioan* a fogyasztók nevében tiltakozott az áremelés ellen és annak a kérésének adott kifejezést, hogy állapítsák meg végre: melyik az első- és másodosztályu hus, mert a mészárszékekben — mint mondotta — jelenleg minden hust csak elsőosztályunak nyilvánítanak.

A kérdéshez hozzászólt *Blaga Tiberiu* dr. állatorvos, aki közölte, hogy a mészárosok egy része csak első, másrésze pedig csak másodosztályu állatot vág és ezért helyes lenne a mészárszékek szerinti osztályozás. Ennek az lenne az előnye, hogy a közönség tudná, hogy hol kap első- és másodosztályu hust. *Popovici David* főállatorvos azt javasolta, hogy az új maximális árakat a város nyomtató tábláknak kifüggesztésére kötelezzék. *Jac Eugen* gazdasági tanácsos a sertéshus árának egy lei-el való felemelését javasolta. A város vezetősége ilyen értelemben is határozott és az új árakat a következőkben állapította meg:

Első osztályu sertéshus kg. 29 lei, II. osztályu 27 lei, zsir 38, szalonna 29, hárj 33 lei. A többi árak változatlanok maradtak.

A város vezetősége utasította a vágóhid igazgatóságát, hogy három hónapon át készítsen statisztikát arról, hogy mely mészárosok milyen osztályu marhát vágnak és ennek a statisztikának alapján végezze el a mészárszékek javasolt osztályozását. Elrendelte azt is, hogy a mészárosok kötelesek a város által nyomtatott ártáblázatot kifüggeszteni.

A kenyér ára változatlan maradt és a pékeket kötelezték arra, hogy a maximális árak kimutatásában szereplő minden osztályhoz tartozó kenyeret tartsanak raktáron.

## Enyhítik

### a banktörvény-javaslatot

Bucuresti-ből jelentik: A képviselőház törvényelőkészítő bizottsága által megváltoztatott új banktörvényjavaslatlathoz kapcsolatosan a Banca Națională az alábbi nyilatkozatban szögezte le álláspontját: A jegybank az ellenőrzési jogot csak az olyan bankok felett akarja gyakorolni, amelyekkel visszelszámolási viszonyban van és az olyan ipari és kereskedelmi vállalatok felett, amelyek közvetlenül számíthatják le váltóikat a Banca Naționalănál. Az előző értesítésekkel szemben a fenti nyilatkozat a Banca Națională ellenőrzési jogának az enyhítését jelenti. Eme enyhítésen kívül még azt is belefoglalják az új törvényjavaslatba, hogy a legfelsőbb banktanács határozata ellen a Semmítőszékhez lehet felfolyamodást benyújtani.

## Lelövéssele fenyegette meg egy arad-megyei gazda dr. Marta Alexandru főállatorvost

— 300 leire büntette meg a törvényszék életveszélyes fenyegetés címén —

Érdekes ügyet tárgyalt ma az arad-i törvényszék harmadik szekciójának Herb-Gatoschi-tanácsa. Az eset előzményeihez tartozik, hogy 1936. márciusában dr. Marta Alexandru megyei főállatorvos a podgoria-i Mândruloș községben járt. Ez alkalommal akadt össze Zdrențean Moise községbeli gazdával, aki egy földügyből kifolyólag haragudott a megyei főállatorvosra. A gazda kijelentette, hogy az első alkalommal le fogja löni dr. Martat. A megyei főállatorvos feljelentette a gazdát, akit a járásbíró elsőfokon élet-

veszélyes fenyegetés címén 300 lei pénzbüntetéssel sújtott. Az ítélet ellen mindkét érdekelt fél fellebbezett és így került az ügy az arad-i törvényszék elé.

A bíróság előtt Zdrențean tagadta, hogy az inkriminált kifejezést használta volna és felmentést kért. Ezzel szemben dr. Marta jogi képviselője, dr. Dragoș Mircea ügyvéd a büntetés felemelését kérte, arra hivatkozva, hogy egy megyei főtisztviselőről van szó, akit egyszerűen lelövéssele fenyegettek meg. A törvényszék rövid tanácskozás után helybenhagyta az elsőfokú bíróság ítéletét.



"..... igen, nagyságos asszonyom, nem szükség több pénz kiadnia. Jobb krém ennél nem létezik értékeny bőrre."



## Kihallgatják Bucuresti-ben Kratochvil mérnököt, a milliós örökség-bűnügy egyik szereplőjét

— Az Union-hotel előtt megáll a csehszlovák követség autója... —  
Miniszteri engedély a milliós értéktárgyakra

Városszerte meglepetést keltett a milliós örökség-bűnügyben történt újabb fordulat, amely szerint a Csermák-házaspárt Csehszlovákiából közzik. A körözövelé adatai mindössze annyit árulnak el, hogy a *pozsonyi rendőrség keresi a házaspárt*, százezer csehszlovákias család ügyében. Az arad-i állambiztonsági hivatal az eset részleteit a csehszlovákiai rendőrségtől fogja beszerezni, egyben utána néz annak is, vajjon a *Jugoszláv rendőrség — a házaspár ugyanis Jugoszláviából érkezett — nem keresi-e őket*. A tanuk kihallgatása állandóan folyik és az ügy mind nagyobbárvnyává lett, miután most már három országra terjed ki a nyomozhatóságok munkája. Szükségessé vált Jan Kratochvil bucaresti-i mérnök — akinek szerepéről éppen mai számunkban írtunk — kihallgatása és ebben az irányban megtörténtek a szükséges lépések a bucaresti-i rendőrségnél. Lehetséges, hogy szükség lesz a közeli napokban a mérnök és az arad-i hitelezők szembesítésére, miután Kratochvil személyesen is járt Arad-on, kijelentve, hogy a milliós örökség tényleg létezik, sőt az egyik hitelezőtől telefonon kért 90 ezer

leit, azzal az indokolással, hogy repülőgépen kell Prágába utaznia az örökség ügyének rendezésére.

Néhány érdekes epizód derült ki újabban a házaspár szerepéséből. Bucuresti-ben Csermákék a főváros egyik előkelő szállodájában, az Union-hotelben szálltak meg. Ennek az alkalmazottjától vették fel a 80 ezer leies kölcsönt. A kölcsön felvétele előtt azonban bizalmat kellett teremteni. S itt történt meg, hogy a bucaresti-i csehszlovák követség autója megállt a szálloda előtt. Az elegáns autó egyenruhás sofőrje Csermákékat kereste. A család tagjai beszálltak a követségi kocsiába és elrobogtak. A bizalom megvolt, sőt — megvolt két nap múlva a 80 ezer leies kölcsön is. Csak nem tagadhatták meg egy olyan előkelőségtől, akiért követségi autó jött. Bizonyosra vehető, hogy erről az ügyes trükkről a csehszlovák követségen nem tudhattak és valószínű, hogy a sofőr vette kölcsön — tönkrel tudta nélkül — a kocsit és megfelelő borral valóért elvitte kocsiháza Csermákékat. Aki azonban ezt az egész jelenetet előre elgondolt céllal rendezték...

Arad-on Csermák Ferencné egy napon hivatalos iratot lobogtatva kereste fel egyik hitelezőjét, egy arad-i magánvállalat szerény hivatalnokát. Ebből a hivatalos iratból kiderült, hogy Csermákék kérvényt nyújtottak be a pénzügyminisztériumhoz, amelyben előadták, hogy Jugoszláviában értékes berendezési tárgyaik és hatalmas súlyu ezüstevőszközeik, valamint nemesfém-disztárgyaik vannak, melyeket vámentesen szeretnének, saját használatukra, behozni az országba. A pénzügyminisztérium foglalkozott az ügygel és engedélyt adott arra, hogy a használt háztartási tárgyakat — többek között az ezüsttálgakat és fantasztikus súlyt kitevő evőszközeiket és disztárgyakat — vámentesen behozzák. Ennek a miniszteri engedélynek birtokában Csermákék sikerült a hivatalnoktól harmincezer leies kölcsönt felvenni. Vót rá fedeztet: a miniszteri engedélyben szereplő szőnyegek, butorok, ezüstök és más tárgyak... Amelyek természetesen sohasem érkeztek meg.

A nyomozás egyre több adatot szerez és bizonytalan még, mikor kerülhet sor arra, hogy a Csermák-házaspárt az ügyészségre átkísérik.

URANIA 5, 7.15, 9.15. Tel.: 2-32

ASSZONYOM, vallja be, sokat könnyezett a szó miatt, FELTÉKENYSÉG,

URAM, ne tagadja, sok kínzó órákat szerzett. Önnek az asszony!

„FÉLTÉKENYSÉG“

Legjobb esetben a csalóka látezik miatt.

JEAN HARLOW — CLARK GABLE  
MYRNA LOY

## Az angol politikai közélet bomba-szenzációja:

# A Fehér Könyv tervei

Mire kívánja elkölteni a Baldwin kormány a kölcsönként négyszáz millió fontot?

Londonból jelentik: Az angol kormány Fehér Könyve, mely a hadfelszerelési célokra fordítandó 400 millió fontos kölcsön szükségességét indokolja meg, tegnap jelent meg.

A könyv az angol politikai élet szenzációja.

A könyv rövid bevezetést tartalmaz, melyben az angol kormány vázolja azt a siralmas helyzetet, melyben az angol szárazföldi, légi és tengeri haderők voltak 1936. szeptembere előtt. Utal a bevezetés arra, hogy az angol haderők erősségén mulik az európai háború és béke számos kérdése. A könyv ezután három fejezetben és több szakaszban tárgyalja a hadfelszerelési kölcsön kérdéseit. Az egyes fejezetek tartalma röviden a következő:

1. Nem kell szükségképpen feltenni, hogy az angol kormány a 400 millió fontot teljes egészében hadfelszerelési célokra fogja fordítani. Azonban tény, hogy a jelenleg érvényben lévő és elfogadott hadfelszerelési terv értelmében az angol kormány a következő öt évben összesen 1500 millió fontot fog költeni szárazföldi, légi és tengeri haderőinek fejlesztésére.

2. A hadfelszerelési terv rugalmas és bármikor módosítható. Az angol kormány nem állapított meg öt évre előre olyan terveket, melyek nem volnának megváltoztathatók. Háború esetén a terv sok pontja lényegesen megváltozna, békében azonban a terv „normálisan bonyolódik le”.

3. Az angol parlament mindig ellenőrizheti fogja a terv végrehajtásának bármely szakaszát. Amennyiben a parlament az egyik, vagy a másik fegyverkezési részlettel szemben kifogásokat emelne, úgy az angol kormány hajlandó a részletkérdést újból letárgyalni.

A nagyszabású fegyverkezési terv indoklását a Fehér Könyv a következő pontokba foglalja össze: A nagyarányú fegyverkezési okai a következők:

a) A haditechnika szégytelmes fejlődése. Hónapról-hónapra új találmányok kerülnek a

piacra, az angol haderők felszereltsége slámy, ósdi és maradi volt.

b) A légi fegyverek ténykedési sugarának kibővülése. Az angol légihaderők felkészültségét más államok légi felkészültsége messze tulszárnyalja. Meggondolandó, hogy az anyaországot elsősorban légitámadás veszélye fenyegetheti háború esetén.

c) Anglia védelme és a tengerek szabadságának védelme Angliára nézve súlyos kötelezettségekkel jár. Az angol kormány az anyaország védelméért a gyarmatokkal szemben felelős, a tengerek szabadságáért pedig az egész világgal szemben az.

d) Anglia stratégiai megerősítése. Az anyaország erődítményei teljesen el voltak hanyagolva, ezeknek a kiépítése elsőrendű szükségesség.

A Fehér Könyv harmadik része a fegyverkezési terv végrehajtásának részleteiről szól. Így például: háború esetére az angol kormány úgynevezett „árnyékgyárakat” létesít, melyek természetesen hadfelszerelési célokat szolgálnak. Ezek a gyárak

az első rendelkezések lebonyolítása után leállnak és csak háború esetén veszik fel újra az üzemet.

Az angol kormány úgy a hadsereg, mint a polgári lakosság számára tüzelőanyagról gondoskodik, úgyhogy az anyaország szükség esetén akár egyéves blokádot is ki tud állni. Hasonlóképpen gondjába veszi a kormány az élelmszerrel való ellátás ügyeit. Az anyaország gyárainak javarésztét úgy szervezik át, hogy háború esetén ezek a gyárak hadianyagot, konzervet stb. gyárthassanak. A kormány mintegy ötezer léggömböt készített, melyek háború esetén hatalmas acélhálókat fognak a városok felett kifeszíteni, úgyhogy

semlegesíteni tudnak minden légitámadást.

A bombák nem a városokra, hanem az acélhálóba fognak esni. A polgári lakosságot gázálarokkal és légzőkészülékekkel látják el. Öt év után az angol haderő lesz a világ legerősebb hadereje és Anglia nagyhatalmi helyzete örök időkre meg lesz alapozva.



## Színház - Művészet

Hétfőn kezdődik

a Kozma-Inke-társulat új előadás-sorozata

Nagy érdeklődés nyilvánult meg az új oicsó páholyjegyek iránt a közönség köréből már az első nap, hogy az igazgatóság nyilvánosságra hozta a lapok után a páholyok árának nagymértékű csökkentését. Számosan keresték fel a nap folyamán az elővételi pénztárakat, hogy páholybérletet jegyezzenek elő az újonnan megállapított helyárokon. Ugyanis, — mint mai számunkban megírtuk, — a földszinti páholy árát 345 leiről 255 leire, az első emeleti páholyt 255 leiről 155 leire és a másodemeleti páholyokét az eddigi 155 leiről 95 leire szállította le az igazgatóság. Ilyen oicsó árak mellett különösen családoknak alkalmas és oicsó lesz a most következő színiévadban a színházi előadások látogatása.

A hétfőn kezdődő előadásokra már csütörtök-től kezdve árusítja a színház elővételi pénztára a jegyeket a rendes pénztári órák alatt és pedig délelőtt tíz órától 1 óráig, délután 4 órától este 7 óráig.

A színtársulat hétfőn, február 22-én este fél 9 órakor nyitja meg kapuit „Szabad a csók” című nagy táncos operettel, amelyben az operettegyüttes kedvencei térnek vissza az arad-i közönséghez, hogy felidézzék azt a számos forró, tapsos estét, amelyben az előző színiévadban volt részük. Az előadásról egyelőre csak annyit, hogy Timisoara-n számos este aratott frenetikus sikert, tehát kitűnő és pergő előadásban kerül már itt is a közönség elé. Gábor Mara és Pethő Sándor boszorkányos tánckettősei bizonyára itt is meghódítják majd a közönséget. A hétfői és keddi bemutató-előadások A), illetve B)-bérletben kerülnek színre, a bérletközönség számára a jegyek minden nap déli 12 óráig lesznek fentartva az elővételi pénztárnál.

MŰSOR:

HÉTFŐN, február 22-én este fél 9 órakor: „Szabad a csók”. Nagy táncosoperett-ujdonosság. A) bérletben.

KEDDEN, február 23-án este fél 9 órakor: „Szabad a csók”. Operett-ujdonosság, másodszer. A) bérletben.

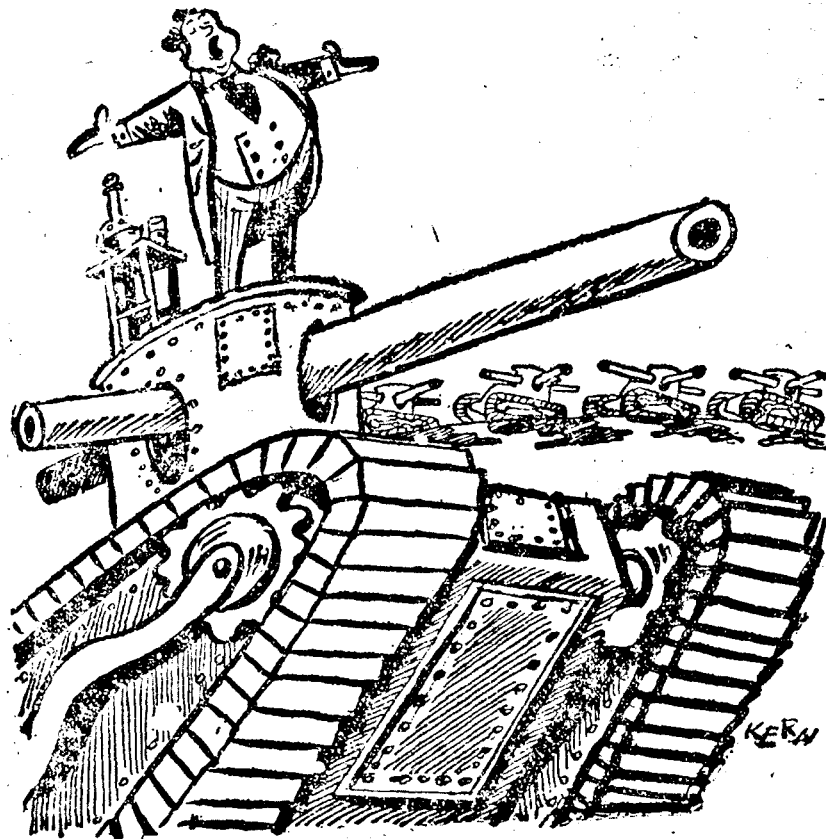
SZERDÁN, február 24-én este fél 9 órakor: „Szabad a csók”. Operett-ujdonosság, harmadszer. Valamennyi szelvénybérlet érvényes!

CSÜTÖRTÖKÖN, február 25-én délután 5 órakor Bálint Anna első felléptével Molnár Ferenc nagysikerű vígjátéka: a „Nagy szerelem”. Mozihelyárokkal. Este: Román előadás.

PÉNTEKEN, február 26-án este fél 9 órakor: „Ártatlan a feleségem”. Táncos operett-ujdonosság. Itt először!

SZOMBATON, február 27-én délután 5 órakor, Gábor Mara felléptével: „Csavargó lány”. Nagy táncosoperett, mozihelyárokkal. Este: Román előadás.

## Illusztráció az angol „Fehér Könyv”-höz



BALDWIN: Mi senki ellen nem fegyverkezünk, csupán a békét kívánjuk biztosítani...!

## Befejező előadás a Kölcsey-Életiskolában

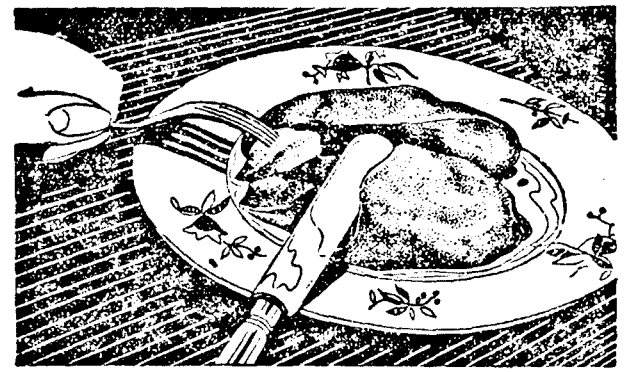
— Palágyi Jenő dr. a hosszú élet titkáról. —

A Kölcsey-Életiskola az este utolsó előadását rendezte az Iparos Kulturházban. Palágyi Jenő dr. főorvos volt a tizedik előadója annak a tudásban gazdag és a műveltség terjesztésében lelkesen odaadó társaságnak, mely a Kölcsey-Egyesület keretei között évek évek óta a haladás elfogulatlan igazságait veti el az emberi társadalom lelkébe. Az emberi élet legnagyobb értékéről: az egészségben alkotó, munkaképességben messzire kinyújtható ifjúságról beszélt. Előadásában a múltból veit történelmi távlatok közt a jó diagnosztika orvos világságával és művészi egyszerűségével foglalta össze az emberiség jelenének azokat a tényezőit, melyek összhatásából az emberi életkor mind hosszabbra nyújtható és nyulik ki. Biztatóan életigenlő hangulat áramlott az odaadóan figyelő hallgatók lelkébe az előadó meggyőződéssel vallott igazságaiból, hogy a békés munkásságban élő emberiség számára meg van adva a lehetőség a testi szervezet olyan kifejlesztésére, amely a mostani átlagos életkort jóval meghosszabbítja. Az előadó derűs optimizmusától lélekben már is megifjított nagy hallgatóság hálás elismerését hatalmasan kirobbanó tapsal fejezte ki az előadás befejeztével. Azzal kezdte Palágyi dr., hogy az emberi életkor általában rövidnek mondható ma is, amikor pedig majdnem felével kitolódott az átlagos életkor a pár száz év előttihez képest. Az elmúlt századokban 50 év volt az a határ, melyen a közéleti férfiak nagyrésze befejezte életét. Az átlagos életkor pedig, ha az összes halandóságt adatokat figyelembe vesszük, alig 35 év, sőt városokban 17—20 év volt. Ma már az átlagos emberi életkor 62—64 évben állapítható meg a biztosító intézetek számadataiból és 70, sőt 80 évesek sem ritkák, akik testi és szellemi erők teljességében munkabírók. Történelmi visszpillantással mutatta ki az előadó, hogy az átlagos életkor a közép-korban volt a legalacsonyabb. Az új korban is a háborúk és a vele járó járványos betegségek ritkították az emberiség számát. Csak közel száz éve annak, hogy megindult a békés tudományos és emberbaráti munka, melytől a halandóság minden országban csökken, a népességben nő az öregek száma és a népsűrűség emelkedik. Különösen három tényező okozta, hogy az emberi életkor kitolódhatott: a lakásviszonyok és az életmód megváltozása, valamint az orvosi tudás nagy gyarapodása. A lakásviszonyok egészségadó megváltozását a hosszú háborúk megszüntése okozta. Azelőtt a falu volt az egészség ideálja, ma modern berendezésével a város. Az egészséges városberendezéssel együtt járt a lakosok nagyobb műveltsége, mellyel megérti a védekezést a betegségek ellen. A lakásviszonyokkal megváltozott az életmód is. A múlt századok társadalmi életében örömhözónak csak a nagy lakomákat ismerik. A túlzott táplálkozás mellett egészségölő tényezők voltak a célszerűen ruházkodás és a hiányos tisztálkodás. Az előadó ehhez is érdekes mozaikképet rak össze a történelem adataiból, melyekkel szembeállítja a mai művelt társadalom életmódját. Kezdte a mai okos csecsemő- és gyermeknevelés utmutató részleteivel és jellemezte a felnőttek egészségét biztosító táplálékokat is. Rámutatott arra is, hogy a helyes táplálkozás mellett mennyire fontos tényezők a hosszú élet biztosításához a napfény és a levegő, melyet a felnőtteknél a szabadterei sportok, a strandolás, a hévígi pihenők jól szolgálnak. Az átlagos életkor meghosszabbításában az orvosi tudománynak a hivatása az általános közegészségügyi tanácsadás, megelőző intézkedés és a felismert betegség gyógyítása. Vagy félszázad óta a közegészségtan a társadalom minden intézményében nélkülözhetetlen tanácsadó. Másik fontos érdeme az orvostudománynak, hogy segít megelőzni a betegségeket. Legnagyobb sikereit a mesterséges védettségekkel éri el. A himlőoltás volt ebben az első nagy eredmény. Azóta lelkes kutatók felfedezték a tifusz, a kolera, a sarlach, difteritisz, tuberkulózis, tetanus elleni védőoltásokat. Jól magyarázó részletekkel igazolta a tudós előadó a nagy fejlődést a betegségek felismerésében és gyógyításában, az iskolaorvosi intézményben.

Az elmondottak után azt lehetnek — fejezte be Palágyi dr. előadását — hogy a meghosszabbított életkort a jó lakásviszonyok, az egyszerű mérsékelt táplálkozás, az okos életmód és az orvostudomány fejlődése már biztosítják. Ez így is len-

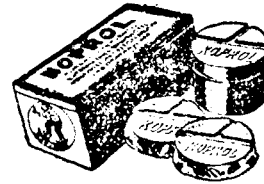
## Nyugodtan élvezheti a libamáját!

Nem kell félnie bő étkezéstől, nem kell tartania a gyomor megterhelésétől, emésztési zavaroktól. Szedjen egyszerűen bő étkezés után Kopro! hashajtót. Kopro! segíti az emésztőszerveket, a beleket, megakadályozza a puffadtságot és a bő étkezés egyéb velejáróit. Ha innapi ebédek után Kopro! csokoládépasztillát szed, elkerüli a kellemetlen



# KOPROL

utánzatoktól óvakodjék!



következményeket. KOPROL! enyhén hat, nem okoz görcsöket, sem hasmenést, a kiürülés teljes és normális.

Bő étkezés után  
KOPROL!

## Harc robbant ki egy hirtelen meghalt nyugalmazott törvényszéki főtisztviselő hagyatéka körül

Az özvegy jelentkezett a hagyatékaért, a házvezetőnő adásvételi szerződést mutatott fel  
Lepecsételte a bíróság a hagyatékat

Kedden este hirtelen meghalt 66 éves korában Panian Gheorghe nyugalmazott törvényszéki irodaigazgató, aki évtizedeken át működött az arad-i törvényszéken.

Panian hónapok óta külön élt családjától és házat egy házvezetőnő vezette. A különélésből számos per keletkezett az elhunyt és felesége között, ezek a perek még most is folyamatban vannak. A volt törvényszéki főtisztviselő kedden este hirtelen, agyszélhűdés következtében elhunyt. Szerdán az asszony jelentkezett dr. Luszt Ferenc hatósági orvosnál, akinek előadta, hogy rokona az elhunytnak és halotti bizonyítványt kért. A hatósági

orvos kiadta a bizonyítványt. A délelőtti órákban váratlanul jelentkezett az özvegy, aki szintén halotti bizonyítványt kért és kijelentette, hogy az előző nő semmiféle rokonságban nem állott az elhunyttal, hanem csupán házvezetőnője volt. Luszt dr. kiadott egy bizonyítvány-másolatot, egyben azonban kiszállt a helyszínre. Legnagyobb meglepetésére Panian Gheorghe holttestét a lakás helyett — a pincében találta meg, lezárva. A hatósági orvos nyomban rendeletet adott arra, hogy a holttestét távolítsák el a pincéből és szállítsák ki nyomban a fejsőtemető halottasházába, ami meg is történt. A temetés csütörtökön lesz a halottasházból.

Még el sem temették Panian Gheorghe-ot, máris harc robbant ki a hagyatéka körül. Szerdán délben az özvegy, leányai és ügyvédje, dr. Hölich Béla arad-i ügyvéd kíséretében megjelent az elhunyt házában, hogy átvegye a hagyatékat, ebben azonban az elhunyt házvezetőnője megakadályozta őket. Egy adásvételi szerződést mutatott fel, amely szerint Panian Gheorghe-tól még életében megvett mindent. Miután az elhunytnak körülbelül hatezer leies nyugdíja volt és a házvezetőnő azt állította, hogy minden háztartásbeli költséget ő fedezett, a család a bírósághoz fordult. A szerda déli órákban Hölich dr. beadványt intézett az arad-i járásbírósághoz, kijelentve, hogy a hagyatéka az özvegy feltétlenül igényt tart és nem ismeri el jogosnak az adásvételi szerződést. Ennek alapján Sulutiu Octavian járásbíró elrendelte a hagyatéka leltározását és lepecsételtetését. A bíró rendeletére szerdán délután végrehajtották a leltározást és lepecsételést, a bíróság hivatalnokai jelenlétében és előreláthatólag még érdekes fejleményei lesznek a kirobbant harc-

## A fájdalmak kifárasztják a szívet



— Ugy fáj a derekam, hogy már alig bírom.  
— Szeretne hamar megszabadulni a fájdalmától? Dörzsölje be a helyet.

Carmol-lal\*)

\*) Carmol a legjobb bedörzsölőszert m.ghülés, gripa, reumatikus fájdalmak és láz ellen. Ara üvegenként 22 — le. Kapható gyógyszerárakban és drogeriákban

ne, ha az egyén mindezeket a jókat nyugodtan élvezhetné. A statisztika azonban arról ad hírt, hogy főleg az utolsó két évtizedben az értelmi osztályokban igen nagy azok száma, akik magas vérnyomásról, vérkeringési zavarokról, mellszorongásról panaszkodnak, míg az egyszerűbb néposztályokban a tüdő- és gyomorbetegségek pusztítanak. Ehhez a megállapításhoz idézte Wenkebach orvos. tanárnak, a szívbeteg világírú tudósának a mondatát, hogy a gyakori magas vérnyomásnak, az érlelmeszesedésnek és a szívbajpanaszoknak mindenkifölött a diplomata az okozói, akik tehetnének

róla, hogy az emberek a higiénikus és egyszerű életet izgalom nélkül, nyugodt lelkiállapotban élhessék. Hosszan, melegen tapsolta meg a nagy hallgatóság az okos értelemből és meleg szívből lelkedezett előadást, mely teljessé tepte az Életiskola megelőzőt kilenc előadásának bölcsességben és szépségben erőteljes összhangját. Ezt az összhangot tíz héten át megalkották a befejező dr. Palágyival együtt Windholz Béla dr., Márton Izidor (Timișoara), Dömötör Bertalan, Hersch Andor dr., Szabó Sándor dr., Dónáth Pál, Falus Lajos dr., Miskovits Ernő és Dömötör László.

SELECT: 5, 7¼ és 9¼ órákor

Telefon 2—84

## Éjfél mellettelés

Az amerikai filmgyártás büszkesége. Az év egyik legkiválóbb világfilmje. Öt sztár a főszereplője: Warner Baxter, Fredric March, June Lang, Lionel Barrymore, Gregory Ratoff,

CENTRAL 5, 7¼, és 9¼ órákor  
Telefon 2-85.

PREMIER!

LIANE HAID, HERMANN THIMIG, HANS MOSER  
kedélyes, vidám, mulattató enekes, táncos vígjátéka,

## A nagybácsi rendet csinál!

(Kétnyelvű fellírat)

# Február 27-én: Református Nőegylet táncos-teája a Fehér Keresztben

## H I R E K

### Pacha püspök üzenete

Pacha Ágoston dr. timisoara-i püspök szerdán reggel nagybőjti szózatot intézett egyházmegyéje papságához és híveihez. A szózat többek között a következőket jelenti:

A farsangi napoknak vége. A bőjti idő komoly, de kegyelemteljes is. Vegyétek és szívelejtök meg az igéket, mélyeket a próféta az egyház ajkára ad: „Térjetelek hozzám teljes szívetekből böjttel és sirással és jajgatással, térjetelek a ti Uratokhoz, a ti Istenetekhez, mert ő kegyes és irgalmas, béketűrő és nagy irgalma”. A hitnek mindig megvoltak a maga ellenségei. De a hit ellenségeinek sikralépése talán még sohasem volt oly elkecsereedett és rosszakaratu, mint manapság.

Nap-nap olvassuk, mi történik Oroszországban, Mexikóban, Spanyolországban és másutt is e széles világon. Megsemmisíteni akarják a kereszténységet, kitépni akarják a szívekből az isteni gondviselésbe vetett bizalmat és reménységet, sőt még az Isten nevét, még a fogalmát is. És hogy végcéljukat elérjék, nem riadnak vissza a legigazságtalanabb és legborzasztóbb eszközöktől sem.

A nagy bölcs, a római Seneca ezt írja: „Aki hitét elvesztette, annak már nincs több elveszteni valója”.

A szmirnai cirkuszban ott állt a 86 esztendő Polykarp püspök. A nagyur ráförmedt: „Vannak vadállataink”. És Polykarp szóla: „Hadd jöjjenek, lehetetlen nekünk a jót a rosszal felcserélni”. Meghalt Krisztusért és a halál nyereség volt számára. Mint minden évben, ezidén is — most már tizennegyedszer — azzal zárom szózatomat:

Büneidet minden évben legalább egyszer meggyónjad és husvét táján az Oltáriszentséget magához vedyed. Amen.

† AGOSTON sk. püspök.

— Bratianu Dinu Timisoara-n. Timisoara-ról jelentik: Bratianu Dinu, a liberális párt timisortontali tagozatának elnöke szerdán reggel fél 8 órakor Timisoara-ra érkezett. Dél előtt 10 órakor a liberális párt klubhelyiségében értekezlet kezdődött, amelyen pártügyeket tárgyaltak meg. Bratianu Dinu még a mai nap folyamán visszautazik Bucuresti-be.

— A miniszteri felelősségről szóló törvény előkészítése. A miniszteri felelősségről szóló új törvényjavaslat értelmében, amely most készül az igazságügyminisztériumban, a miniszterek felelősségre vonhatók azokban az esetekben, amelyek mulasztásuk következtében vagy tudtukkal bekövetkezett események miatt kárt jelentenek a Koronára, az államra vagy a nemzetre. A büns miniszterek 3 évtől 10 évig terjedő börtönnel sújthatók. A miniszterek vád alá helyezését az uralkodó, a képviselőház vagy a szenátus kérheti.

— Módosítják az agrártörvényt. A földművelésügyi minisztérium egyszakaszos törvényjavaslatot készített, amely bizonyos mértékben módosítja az agrárreformról szóló törvényt. Eddig ugyanis földek eladásánál az államnak csak abban az esetben volt előbételi joga, ha szántóföldekről volt szó. Az új törvényjavaslat értelmében az elővételi jog mindennemű kisajátított földre kiterjed, valamint bármilyen más birtokra, ha az minimálisan 25 hektár terjedelmű.

— TÖRVÉNYJAVASLAT KÉSZÜL ARRÓL, HOGY A HITTANT A JÖVŐBEN NE PAPOK TANITSÁK AZ ISKOLÁBAN. Bucuresti-ből jelentik: Egyes fővárosi lapok azt a szenzációs hírt közlik, hogy törvényjavaslat készül, amely a középiskolai oktatást olyképpen szervezné át, hogy a jövőben a hittant az iskolákban ne papok, hanem rendes tanárok tanítsák. A nagy szenzációt keltő hírt hivatalos helyen nem erősítették meg.

— Községi választások a főváros külterületén. Bucuresti-ből jelentik: A főváros külső részeiben tegnap reggel 8 órakor megkezdődtek a községi választások. Nagyarányu közbiztonsági intézkedéseket fogantatosítottak, különösen Dudești-ben, ahol vasárnap véres verekedés volt a cuzisták és a nemzeti-parasztpártiak között.

— Meghalt Meisl Hugó, az osztrák sportvezér. Bécsből jelentik: Meisl Hugó, az osztrák futballsport egyik vezetője ma szívizékhűtés következtében Bécsben hirtelen meghalt.

— OLCSÓ TURISZTIKAI UTLEVELEK. Bucuresti-ből jelentik: A Bucuresti-i lapok értesítése szerint június 1-től október 1-ig terjedő érvénnyel ugynevezett turisztikai utleveleket fognak kiállítani. Az utleveleket a belügyminisztérium adja ki a Turisztikai Hivatal előző engedélye alapján és kiállítás költségek 250 lei lesz.

— Lemondott állásáról egy semmitűszéki bíró. Bucuresti-ből jelentik: Sándor Victor legfelsőbb semmitűszéki bíró, volt satumare-i törvényszéki elnök lemondott állásáról. A Curentul jelentése szerint a lemondást az igazságügyminiszter elfogadta.

— Náthalázból tüdőgyulladást kapott egy arad-i orvos. Az arad-i náthaláz-járványnak újabb súlyos esetei vannak, amelyek közé tartozik dr. Szedlák Ödön arad-i idegyógyász is. Ugyanis Szedlák Ödön dr. néhány nappal ezelőtt ártalmatlannak látszó náthalázot kapott, amely tegnap óta tüdőgyulladássá fejlődött. Több kártársa kezeli a megbetegedett orvost és orvosai biznak felgyógyulásában.

### Tank a korzón

Az emberek sétálnak az enyhe, tavaszias időben az arad-i korzón és egy tank öltik a szemükbe. A tank komor, feketésszürke színű és a tavaszi verőfényben a halálra emlékeztet. Csakhamar kiderül, hogy nem acélszörnyeteg, hanem annak vászonból és deszkából összeállított mása. Ez a tank ugyanis egy most játszott világháborús filmnek a reklámja. Egyszerű, de mindenestre hatásos reklám. Az emberek tudják, hogy reklám és mégis gyanakodva nézik. Arra gondolnak, hogy vajon csakugyan a múlt árnyéka-e és nem pedig a jövő fenyegető kísértete...

— Beküldték Budapest új főpolgármesterét. Budapestről jelentik: A magyar főváros törvényhatóságának délutáni díszközgyűlésén iktatták be méltóságába Karafiáth Jenőt, Budapest új főpolgármesterét. Az ünnepélyes eseménynél megjelent Darányi Kálmán magyar miniszterelnök és Bornemissza Géza kereskedelemügyi miniszter is.

100 kg. száraz, fűrészelt bükkhasáb  
tüzifa Lei 48.—  
„Phönix” Deposit de Lemne  
Bulv. Reg. Ferdinand 61. (Hartmann-telepen)  
Telefon 738.

— Új kórházat terveznek Arad-on? Az egészségügyi minisztériumtól átirat érkezett a város vezetőségéhez, hogy jelöljön ki megfelelő helyet egy új kórház építésének céljára. A város vezetősége elhatározta, hogy erre a célra a gyermekkorház és a vágóhid közötti területet tartja fenn.

— Nagyarányu devizacsempészés Varsóban. Varsóból jelentik: Varsóban a hatóságok nagyarányu devizacsempészést lepleztek le. Az egyik nagyobb bank vezetőjét letartóztatták, mert megállapították róla, hogy rövid időn belül a visszaélések révén 250.000 zloty keresett. Az ügyvel kapcsolatban 15 cég ellen indult meg az eljárás.

### Farsang végén



Főnök: Mi az, micsoda fejelemtelenség ez, farsangi maskarában állítani be az irodába...? Valaki vagy egy link fráter, vagy tisztviselő: de ez így nem mehet...!

## TÖRJE A FEJÉT!

### 43.) Cicero

Róma környékén nemrég fedezték fel Cicero sírját. Ez a lelet azért is fontos, mert végre pontosan megállapítható, hány évig és mikor élt a nagy politikus és szónok. A sírkövön (természetesen latinul) a következő felírás állott: „Itt nyugszik Marcus Tullius Cicero, született Kr. e. 106-ban, meghalt 43-ban”.

Nem tűnik fel önöknek valami ezen a Kr. e. 42-ben felállított sírkő felírásán?

Megfejtése az Arad-i Közlöny február hó 21-i számában.

???

## „Törje a fejét”-feladványaink MEGFEJTÉSEI:

41.) EGY KAVÉSKANÁLLAL: Ugyanannyi kávé lesz az egyikben, mint a másikban.

— Arad-i nyomdatulajdonos kiüntétele. Ienci Gheorghe arad-i nyomdatulajdonos megkapta a „Meritul Comercial și Industrial” I. osztályu kiüntetését az aranyéremmel. Két évvel ezelőtt Ienci Gheorghe-t a „Meritul Comercial și Industrial” II. osztályu kiüntetésével jutalmazták, míg most újabb elismerésképpen megkapta az I. osztályu érdemrendet.

— Halálozás. Panian György nyug. törv. irodaigazgató életének 66. évében február 16-án rövid szenvedés után elhunyt. Temetése február 18-án délután 2 órakor lesz a felsőtemető halottbúzából. Gyászolják: felesége, két leánya és rokonai. (Minden külön értesítés helyett.)

MEGNYILT A  
**PETROVICI**  
oradea-i 715  
cukorka és csokoládé gyár  
arad-i fiók üzlete Str. Metianu No. 1.  
Kiváló jó minőségű friss bonbonok  
állanak a m. t. vevők rendelkezésére

— Elhunyt budapesti lapszerkesztő. Budapestről jelentik: Erényi Nándor, a budapesti Az Est színházi rovatának szerkesztője ma délelőtt 58 éves korában elhunyt.

— Letiltották a futballtól az Admira csapatát. Bécsből jelentik: Az osztrák futbalszövetség az Admira csapatát, Bicant 4 évre eltiltotta a játéktól. Ismeretes, hogy a Slavia le akarta szerződtetni a játékost, aki ezért vonakodott résztvenni egyesületének mérkőzésein.

— A város egészségügyi bizottsága elhatározta, hogy a jövőben csak olyan mézarszártszereknek ad működési engedélyt, amelyek helyiségének nincs közvetlen összeköttetése lakással.

— Emésztési nehézségek, bélröngyeség, gyomorajás, májduzzadás, ingerlékenység és álmatlanság esetén az emésztőcsatornát reggel felkelkor egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvíz alaposan kitisztítja, fertőtleníti a gyomrot és a beleket, a vérkeringést helyes utra tereli és felfrissíti az egész szervezetet. Az orvosok ajánlják.

— Új temetőt kér Grădiște lakossága. Grădiște lakossága kérvényt intézett a városhoz, hogy jelöljön ki temetkezési helyet Grădiște városnegyed számára. A város vezetősége a kérelmet tanulmány tárgyává teszi.

Pénzügyi Tisztviselők  
Bálja  
Február 20.  
**D A C I A**

Pta Cetatea Veche  
legszebb helyén

**TELKEK** eladók  
részletre is

**85.000 leitől**

Érdeklődni: **KENDERESSY** építész, Ioan Calvin 38. 925

**Birtokot vásárolt Csehszlovákiában  
a volt abesszin császár**

Pozsonyból jelentik: Az utóbbi időben sokat beszéltek arról, hogy Haile Selasszie elmenekült abesszin császár a szlovesszkói Kékkő határában birtokot vásárolt. A hírt most megbízható helyről is megerősítették. A vásár létrejött és a feltételeket rövidesen nyilvánosságra is hozzák. A birtoktestnek, amely a császár tulajdonába kerül, érdekes a története. Valamikor Balassi Bálint, a neves magyar költő tulajdona volt, azután a gróf Zichy-család birtokaihoz tartozott. A cseh mezőgazdasági kisajátítás során a birtokot felosztották és a kékkői birtokrész politikai érdemeinek jutalmazásul Medveczki Lajos volt agrárpárti képviselő tulajdonába szállt. Medveczki különböző kalandos vállalkozásai után, amelyekkel előbb nagy pénzeket keresett, tönkrement és megmaradt javait most értékesíti. Így jutott arra a gondolatra, hogy a kékkői birtokot az ex-negusnak eladja.

ZÜRICH I ZARLAT. Páris 20.42 és fél, London 21.46 és fél, Mewyork 438.37, Milánó 23.07 és fél, Amszterdam 239.60, Berlin 176.40, Prága 15.28, Varsó 83.00.

BUCURESTI-I HIVATALOS ARFOLYAMOK. (Az alábbi számok a Banca Nationala eladási árfolyamait tüntetik fel. Zárójelben az árfolyamokat a 38 százalékos felár hozzászámításával közöljük.) Francia frank 4.75 (6.56), angol font 501.50 (692.07) dollár 102.50 (141.45), líra 5.35 (7.38), holland forint 55.50 (76.59), német márka 37.50 (vásárlási árfolyam), csehszlovákia 3.55 (4.90), zloty 19.25 (26.56), dinár 3.05, pengő 7.50, osztrák schilling 27.50, svájci frank 22.25 (32.02).

BUCURESTI-I MAGANARFOLYAMOK. Francia frank 8.70-8.80, angol font 915-920, dollár 182-185, holland forint 94-95, német márka 39-41, csehszlovákia 60.0-6.10, zloty 29-30, pengő 32-32.50, osztrák schilling 32-32.50, dinár 3.70-3.80, svájci frank 42-43.

Bányász-konfliktus Magyarországon. Pécsről jelentik: A Duna Gőzhajózási Társaság pécsvidéki bányájában dolgozó 4000 bányászt ma nem engedték le a tárnába. Az igazgatóság közölte velük, hogy üzemszünetet rendelt el. Az igazgatóság azt a felvilágosítást adta, hogy erre az intézkedésre azért volt szüksége, mert egy hét óta a munkások bérmozgalmat indítottak és a munkások ismét azzal a tervvel foglalkoztak, hogy éhségsztrájkba kezdenek a bánya mélyén.

Nem eladó a városi üzem melletti telek. Dr. Avramescu Vasile beadvánnyal fordult a város vezetéséhez, amelynek ajánlatot tett arra, hogy a vízüzemmel szemben levő és a város tulajdonát képező telket megvásárolja. A beadvánnyal kapcsolatban Tripa Mihail vízüzemi igazgató terjesztett elő jelentést és közölte, hogy erre a területre a vízüzemnek szüksége lesz terjeszkedés esetén, de ugyancsak ezt a területet tartották fenn kirakodónak, arra az esetre, ha a Mures már hajózható lesz és megnyílik az arad-i kikötő. Erre való tekintettel Tripa Mihail azt javasolta, hogy az említett területet ne adja el a város, sőt vásárolja meg a közvetlen mellette levő területet, amely az autonóm erdőpénztár, a CAPS tulajdonát képezi. A város vezetősége ebben az értelemben döntött.

Emeletes színházat épít a városi autobuszüzem. A városi autobuszüzemek vezetősége elhatározta, hogy emeletes színházat épít az üzemek igazgatósága és irodái számára. Erre a célra a város vezetősége a Stefan cel Mare-téren bocsátott rendelkezésre megfelelő területet.

**FRATII KLUG temetőkezelési vállalat**

Bulev. Reg. Ferdinand 44.

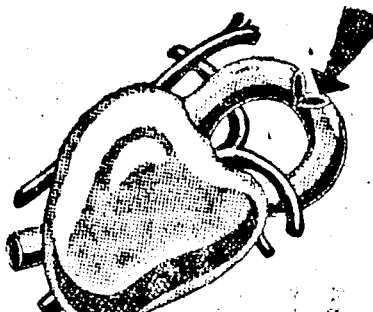
Elvállal egyszerű és díszes kivitelű temetőkezelést. Saját készítményű árak. Olcsó díjszabás.

MA az alanti gyógyszerárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK, Bulevardul Regina Maria.  
DANCIU, Piața Mihai Viteazul.  
BERNAT, Lângă Gară (vasútállomásnál)  
BERGER, Calea Saguna.

UJABB LETARTÓZTATÁSOK A SZOVJETBEN. Párisból jelentik: A Matin jelentése szerint a szovjethatóságok Ukrajnában újabb letartóztatásokat eszközöltek. A letartóztatottak között van Jajkovszky, a cserchovi kémiai üzem igazgatója, továbbá Zalesni, a kievli kommunista líjusági szervezetek főtitkára, Andrelev, a kommunista párt helyi végrehajtó bizottságának titkára és még mások. A vád szerint valamennyien trockijista szervezetben vettek tevékeny részt.

Hegedűpárba cigányprimások között. A budapesti rádió nemrég Kóczé Antal elhunyt cigányprimás emlékeztetőre hangversenyt adott. Ezen Kóczé Antal fiának kellett volna játszania, azonban a rádió levélben értesítette, hogy ettől eltekint. Ifjabb Kóczé Antal ezért Magyarimre ismert cigányprimást okolta s szemére veti, hogy intrikált ellene a rádió vezetőségénél. Ifjabb Kóczé Antal emiatt most Magyarit hegedűpárba hívta ki. Kijelentette, hogy hajlandó a rádióban próba nélkül Magyarit bandájával muzsikálni, viszont Magyarit muzsikáljon Per-tis primás bandájával. Ez a banda volt régebben az öreg Kóczé Antal bandája. A közönség döntse el azután szavazatával, hogy melyikük muzsikál jobban.



**ITT**

**rakódnak le azok a sók, amelyek az artériákat megvastagítják.**

Az emberi szervezetben előforduló mérgeket a test nem tudja természetes úton eltávolítani és különösen a negyvenedik életév betöltése után ezek a mérgek a vívőerek falain rakódnak le és ez úton előidéznek a legelterjedtebb betegséget, az érlemezésedet.

A vívőerek megdagadnak, elveszítik ruganyosságukat és lehetetlenné válik bennük a rendes vérkeringés.

A megbetegedett ember szédülésben, fülzúgásban szenved, rövid járkálás után légzésében zavarok állanak be, bőre fényes lesz és zsíros, emlékezőtehetsége és munkaképessége pedig nagy mértékben csökken.

Az egyedüli orvosság, amellyel ezt a betegséget le lehet győzni, a dr. Mladejowsky tanár Sklerolsyrupja. A Sklerolsyrup feladata a vívőerekben lerakódott sók feloldása és a betegség leküzdése annak kezdeti stádiumában.

Rögtön az első üveg elfogyasztása után érezhető már a javulás és öt üveg után a betegnek egészen más kinézése van. Mintha újászületett volna.

A cukorbeteg (diabetikusok) „D” Sklerolsyrupot használnak, amely cukor nélkül készül.

Kapható minden gyógyszerárban és drogériában.

A Cercul Militar beadvánnyal fordult a városvezetéshez, amelytől azt kérte, hogy bocsásson rendelkezésre területet az SGA hajóház mellett kaszinó céljára. Tekintettel arra, hogy ez a részvontató utat foglal magában és egyben árterület is, a város vezetősége úgy döntött, hogy ezt nem bocsáthatja a Cercul Militar rendelkezésére, ellenben más megfelelő területet keres a kaszinó részére.

Alkoholisták, akik gyomorhurutban szenvednek, elvesztett étvágyukat napi kb. 150 gram természetes „Ferenc József” keserűvíz használata következtében gyakran meglepő rövid idő alatt visszanyerik. Az orvosok ajánlják.

Kit ütött arcul Sárkány Istvánné? A napokban megirtuk, hogy Sárkány Istvánné arad-i lakos a törvényszéki tárgyaláson arculütötte férjét. Ez a hír sajnálatos tévedés folytán látott így napvilágot. Ugyanis a vádlotként szereplő nő nem a férjét, hanem a felejtőt, Rosenfeld Lászlót inzultálta a bíróság előtt.

**VERMOUTH-VINIGGI**  
a legjobb étvágygerjesztő

**Uj Kenyeres-Kaufmann-ügy Budapesten**

Budapestről jelentik: A József-körút egyik dohánydózsájában hamis egypengőssel fizetett egy fiatalember. A trafikos rendőrt akart hívni, mire a fiatalember könyörgött, hogy ne tegye és mindenfélet össze-vissza dadogott. A trafikos előtt ez még gyanusabbá tette a fiatalember szerepét és most csak azért is rendőrt hívott. Előállították a főkapitányságon, ahol kiderült, hogy a hamis egypengős valóban véletlenül jutott hozzá. Feltűnő volt azonban, hogy egy kopott, Romániában kiállított fényképes igazolvány volt nála, mely Apfel Jenő névre szólott, holott a fiatalember előzőleg Almási Jenő névre szóló iratokkal igazolta magát. Faggatni kezdték s kiderült, hogy valódi neve Apfel, cluj-i származású és nemcsak a nevét, hanem a vallását és illetőségét is önhatalmulag megváltoztatta. A bünyügyi nyilvántartóban megállapították, hogy Almási-Apfelt az elmúlt nyáron meg nem engedett határátlépésért elítélték, majd büntetése kitöltése után Biharkeresztesen áttették román területre. Apfel, aki foglalkozására nézve szabóiparos, rövidesen ismét visszaszökött Budapestre és Almási néven jelentette be magát, mint magyar állampolgár. Most már csak vallásától szeretett volna megszabadulni. Debrecenbe utazott és a református eklézsián bejelentette áttérési szándékát. A hamis bejelentéssel és két pesti tanúval igazolta személyazonosságát. Meg is kapta az áttérési iratot, melyet Almási Jenő református vallású, magyar állampolgár részére állítottak ki. Ezek alapján Budapesten folyomodott illetőségért, amit meg is kapott. Ezután már csak iparigazolványt kellett szereznie a nyolcadik kerületi előljáróságán. Már ez is folyamatban volt, amikor a hamis egypengős birtokába jutott és ez pillanatok alatt kettétörte szépen induló karrierjét. Almási már egy jó módú belvárosi divatszalon tulajdonosának leányával is jegyben járt és a házasságot rövidesen meg is kötötték volna. Az új Kenyeres-Kaufmann-ügy főszereplőjét, Almási-Apfelt Jenőt az ügyészégi fogházba szállították.

**Arviz Ilfov-megyében**

BUCURESTI-BŐL jelentik: Tegnap délelőtt jelentették a hatóságoknak, hogy az Ilfov-megye déli részén fekvő Flamauda községet elöntötte az árviz. Giurgiu-ból uszályhajókat rendeltek Flamandába hogy a 400 főnyi lakosságot és a falu jószágállományát biztonságba helyezték. Egyben megkezdődött az árviz sújtotta lakosság segítése is. Brăila-t és környékét is veszélyezteti az ár, mert óriási jég-torlások keletkeztek a Dunára folyón és emiatt a víz állása hirtelen megnőtt. Műszaki csapatok kezdték meg a jégtorlaszok robbantását, hogy a víz szabad lefolyást kapjon.

Egyed Zoltán kritikája a Budapesten megjelenő „Reggel” 1936. szeptember 7-i számában, a „Féltékenység” című filmről. A film: társadalmi életkép. Clark Gable-nak Jean Harlow a titkárnője, akire féltékeny a felesége, a csókolnivalóan tömpe orrocskájú Myrna Loy. A téma és annak feldolgozása oly krözusian gazdag, oly végtelenül finom, oly színesen szellemes, hogy szerelmesen jöttünk ki a moziból, szerelmesen a képbe, a rendezésbe, a szereplők játékába, egyáltalán a kép minden pillanatába és másodpercébe. Olyan kivételes képnek voltunk szemlélői, amelynek egyetlen vonatkozásban sem tudunk, még ha akar-nánk sem, kifogást, hibát, zavaró vagy érthetetlen részletet, még csak tőlünk esetleg távolálló amerikanizmust sem felfedezni. Mikor Jean Harlow és Clark Gable, egyszerre, minden átmenet nélkül, mélyen és komolyan egymás szemébe néznek... Ez a jelenet forró mint a láva, pedig egyetlen szó el nem hangzik, egyikük meg nem mocsan. Ezt a képet meg kell nézni, az ember folyton megszólal a nézőtéren hangosan magában, hogy milyen remek és utána órákhozát arról beszél, hogy ez milyen jó volt, az milyen nagyszerű volt.

# KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

## Teljes erővel megindult a tavaszi fatermelés

**Ideges nyugtalanság a belföldi fapiacra, mert hivatalos megállapítás szerint az utóbbi négy áremelés miatt csökkent a forgalom — Az oroszok el akarják hódítani a görögországi piacokat**

Arad. Néhány héttel ezelőtt beszámoltunk arról, hogy a belföldi egyezményes fatermelő-vállalatok új árjegyzéket állítottak össze és némileg ismét emelték az árakat. Aránylag rövid idő alatt ez már a negyedik áremelés a fenyőfapiacra és, mint a fatermelők egyesületének hivatalos lapja megállapítja, emiatt lényegesen csökkent a forgalom, sőt ideges nyugtalanság is követte a fenyőfaárak újabb emelkedését. Az áremelés mindig bizonyos megvárakoztatással jár, — így szól a hivatalos megállapítás — mert kilendíti a piacot a rendes menetéből, holott *állandóságra van szükség ahhoz, hogy a kereskedő az eladást és az árubeszerzést nyugodt alapon és biztos ár-kalkulációval végezhesse.* Minden áremelés (különösen pedig, ha az már négyszer ismétlődik), még akkor is nyugtalanságot idéz elő, ha az áremelés csak előre veti árnyékát. Még ez esetben is rövidebb-hosszabb idő telik el, amíg az a légkör, amelyet felkavart, újból megnyugszik.

A kicsinybeni fatermelőknek, mint ahogyan azt már többször megállapítottuk, *nincs elvi kifogása az árak emelkedése ellen, de ennek minél ritkábban volna szabad ismétlődnie, nehogy gyakran izgassa a piacot, melynek nyugalomra van szüksége.* Az volna a legcélszerűbb, ha a fatermelő-vállalatok évenként egyszer: újévkor bocsátják ki az új árjegyzéket, amely egy évig volna érvényes és csak akkor revideálnák az előző évben fennállott összes faárakat. Az új árjegyzéknek csak akkor kellene érvénybe lépni, amidőn már a tavaszi exportforgalom felől is kelőképpen tájékozódtak az érdekeltek, mert ezáltal a detail-kereskedelem helyzete is jelentősen megkönnyebbülne. Ez esetben ugyanis könnyebben lehetne a köztudatba átvinni, hogy minden újévkor felülvizsgálják a fenyőfaárakat.

*Egyébként a fatermelők egyesülete azt is megállapította, hogy a fenyőfapiacra a forgalom vonzatott, a kínálat és kereslet is mérsékelte.* A kicsinybeni eladásra berendezett telepek a tavaszi forgalomra fel vannak készülve és a készlet kiegészítésére szükséges mennyiség minden nehézség nélkül beszerezhető.

## A petroleumtermelő és exportáló vállalatok állást foglaltak a vasúti tarifaemelés ellen

**Figyelemreméltó adatokat tartalmazó memorandumot intéztek a kormányhoz**

Mint ismeretes, az országos közgazdasági bizottság helyben hagyta az államvasut 15 százalékos árutarifa és 5, illetve 10 százalékos személyszállítási tarifa-emelését. Mivel az összes exportőröknek, különösen pedig a petroleumvállalatoknak jelentékeny károkat okoz a vasúti viteldij-emelés, mint București-ből jelentik, a petroleumtermelők és exportőrök országos egyesülete hosszú emlékiratot intézett úgy az egész kormányhoz, mint speciálisan a közlekedésügyi és a közmunkaügyi miniszteriumokhoz.

A memorandumban az emelés előtti vasúti viteldij visszaállítását kéri, mert állításuk szerint a mi petroleumunk és melléktermékei elveszítik versenyképességüket a világpiacra, ha a tarifát tényleg emelik, már pedig ez nemcsak a petroleumiparra, hanem egész nemzetgazdaságunkra is kiszámíthatatlan károkat jelentene.

### PENSIOBAN

lakás és teljes ellátás nem kerül többbe, mint szállodában egymagában a szoba

Ha Budapestre jön, lakjon a

Belvárosi Pensioban

IV., Veres Pálné-ucca 10., felelelet, a Belváros szívében.

Hideg-meleg víz, központi fűtés, kiváló kiszolgálás

*Érdekes megemlíteni, hogy többen kísérleteznek a mőcvidéken termelt és vízi türeszárú bevezetésével. Az előjelek szerint az idén a vándortakereskedelem is csak egészen szűk keretek között fog mozogni. Faragott fában a kereslet rendes, az árak szilárdak. A magyarországi türeszárú kivétel erősen lecsökkent.*

A faexport érdekességeihez tartozik az, hogy a kereslet főleg Egyiptomból, Palesztinából, Marokkóból, Braziliából és Törökországból igen élénk, de csak építőfában. Palesztina már most is, tehát az idény kezdetén, jóval magasabb árat ajánl, mint a fatermelők egyesülete által megállapított export-ár. Szovjetországból fenyőfatermelői el akarják hódítani a görög piacokat és mi nem igyekezünk ebben megakadályozni az oroszokat, mert Görögország már eddig is nagyon nehezen fizetett és most a román-görög kliringben

## Ujra felmerült az európai összes valuták egyöntetű stabilizálásának terve

**A francia frank elleni támadások miatt indult meg az új nemzetközi mozgalom**

București-ből jelentik, hogy az ottani pénzügyi körökhöz a nyugati államok fővárosaiból érkező hírek szerint a népszövetség gazdasági és pénzügyi bizottságában ismét felmerült az a terv, hogy a valutákat nemzetközileg stabilizálják és így megkönnyítsék a nemzetek közötti pénzügyi és kereskedelmi érintkezést. Az újabb akcióra az adta meg az alapot, hogy a francia frank és a német márka ellen az utóbbi hetekben vehemens támadásokat intéztek, amely részben politikai, részben nyereszkesedési okokból akarta meggyöngyíteni az említett két valutát. Néhány nappal ezelőtt a legnagyobb világlapok leplezték azokat a pénzesportokat, amelyek a legutóbb összeomlott pénzügyi támadásokat finanszírozták és mivel a francia kormány Anglia támadásával kivédte az újabb rohamokat, a frank elleni spekuláció jelentékeny veszteségekkel vonult vissza. Azonban a márkánál sikereket ért el, mert lecsökkentette a német valuta nemzetközi árfolyamát és zavart idézett elő azokban az országokban is, amelyek szoros kereskedelmi összeköttetést tartanak fenn Németországgal.

Hogy egyszersmindenkorra lehetetlenné te-

gyekez a nemzetközi pénzügyi mesterkedéseket.

### 4 évig szenvedtem

**gyomor és bélbajban,**

megpróbáltam minden lehetőt, de semmi sem segített annyira, mint az Önök készítménye a „Gastro D.” — írja Hascal Kleis, korcsmáros, Iași, Str. Iancu 14. Hálásan köszönöm és mindenkinek ajánlom ezt a rendkívüli gyógyszert.

Azok a köszönő levelek, melyeket a gyógyult betegek naponta hozzánk intéznek, bizonyítják, hogy a Gastro D. hatása mindig eredményes a gyomorsavtúltengés, felfúvódás, emésztési zavarokból származó fejfájás és álmatlanság esetében és mindennemű gyomor- és bélbajoknál.

„Gastro D.” kapható az ország minden gyógyszerárában és drogeriájában, vagy postán megrendelhető 130 lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárában, București, Calea Victoriei 124.

*óriási összegű követelésünk fagyott be.* Ha az oroszoknak sikerül Görögországot meghódítani, úgy ezután az ő követelései fagnak be Görögországban.

*Végül közöljük, hogy tüzeitében az egész vonalon megindult a tavaszi termelés és körülbelül a múlt évi keretek között.* Ez alól kivétel a mőcvidék, ahol leredukálták a termelést és csak az esetben fogják nagyobb lendülettel folytatni, ha a mőcúvar további fenntartása érdekében megindított mozgalom kedvező eredménnyel jár.

**gyék a nemzetközi pénzügyi mesterkedéseket, a Népszövetség pénzügyi és gazdasági bizottsága megfelelő tervet fog kidolgozni, a mellyel lehetővé válik a legfontosabb valuták nemzetközi értékének stabilizálása.**

Erről a fontos kérdésről az egyik beavatott pénzügyi kapacitás az alábbi érdekes adatokat hozta most nyilvánosságra:

— A pénzügyi válság 1929-ben kezdődött és akkortól fogva az árak 1932-ig annyira zuhantak, hogy ehhez hasonló jelenség a 16. század óta Európában nem fordult elő. A pénz 1932. év őszéig óriási tömegekben hevert felhasználatlanul és a munkanélküliek száma 1932-ben példátlanul nagy volt. A mezőgazdasági termékek ára akkor katasztrofálisan esett és ennek dacára a mezőgazdasági termelés 1933-ban mégis csak tíz százalékkal csökkent. Ez a szám nincs arányban az ipari és bányászati termelés csökkenésével, amely 30 százalékos volt. A mezőgazdasági árak zuhanása miatt a gazdák vásárlóképesége a jelzett években megdöbbentően hanyatlott, ami súlyos kihatással volt az általános pénzügyi helyzetre.

A pénzügyi és kereskedelmi viszonyok csak lassan, fokozatosan javultak és 1936-ban majdnem normálisakká váltak, de 1937. január óta ismét a hanyatlás jelei mutatkoznak. Néhány állam már elveszítette azt a régi hitét, hogy a gazdasági helyzet önmagától megjavulhat és ezért erélyes beavatkozással akartak gyors javulást előidézni, ez azonban még nem sikerült. Egyes országok fegyverkezése miatt, amit a népek vetélkedése idézett elő, az árak emelkedtek, de viszont a pénzügyi fokozódik. Hogy milyen szerekkel lehet segíteni a világ jelenlegi betegségeit? Semmiesetre sem a termelés csökkentésével, hanem inkább a fogyasztás növelésével, mert ez a legfontosabb feladat. Az elzárkózásra vezető ugynevezett „nemzeti akciók” határozottan károsak, mert ahelyett, hogy közeledni hoznának létre, még inkább elválasztják egymástól az országokat. Ezzel a módszerrel nem lehet a világ gazdasági termelését arányosan elosztani, már pedig enélkül a javulás nem fog bekövetkezni.

**Egész Európában szabaddá kell tenni a kereskedelmet, helyre kell állítani a szabad árucserét és nemzetközileg kell megállapítani a valuták értékét.**

De gondoskodni is kell arról, hogy ez a nemzetközi valuta-stabilizáció egyszersmindenkorra megmaradjon. A Népszövetség pénzügyi és kereskedelmi bizottsága most foglalkozik ezzel a nagy tervvel és kiszivárgott hírek szerint sikerülni fog olyan megoldást találni, amely hosszú évtizedekre megalapozza a nemzetközi pénzpiac egyensúlyát és teljesen kiküszöböli a legdurvább nyereszkesedést vágyból és politikai okokból származó pénzrontó bűnös üzérkedéseket — fejezte be nyilatkozatát a nemzetközi hírű pénzkapacitás.



## Mi lesz az ipari és kereskedelmi vállalatok nyugdíjalapjával?

Bucuresti-ből jelentik: Ipari és kereskedelmi vállalatok csak a társadalombiztosító engedélyével létesíthetnek nyugdíjalapot. Ez a már meglévő és ezután létesítendő magán nyugdíjpénztárakra egyformán vonatkozik. Az erre vonatkozó végrehajtási utasítás most készült a munkügyi minisztériumban. A nyugdíjalapok jogszemélyiségének elismerését a Monitorul Oficial 1936. évi 277. számában kihirdetett törvény értelmében 1937. április 8. napjáig kell kérni az illetékes törvényszéktől. A törvény nagy kedvezményeket biztosít az elismert nyugdíjalapoknak, melyek csőd esetén a kincstári követeléseket is megelőzik.

= CSEHSZLOVÁKIA CSAK AZ EXPORTÁLT ÁRUK VITELDIJÁT EMELTE S EZ MEGSZÜNTETTE A DRÁGASÁGOT. Amióta Csehszlovákia néhány nappal ezelőtt újból leértékelte valutáját azokban az árukban, amelyekből mindig sokat exportált, jelentékenyen emelkedtek az árak. Ezek közé tartoznak a faipari termékek is, a melyek Csehszlovákiában erősen megdrágultak. Emiatt a csehszlovák központi ipari szövetség hónapok óta heves támadásokat intéz az ottani fatermelők ellen és a faanyagok árának leszállítását követelte. A csehszlovák kormány nem léptetett életbe drákói szigorúságú spekulatív törvényt, hanem rábízta az ügyet a csehszlovák vasutakra. A csehszlovák államvasút derekasan meg is felelt ennek. Ugyanis a faipari termékek fuvardíját — speciálisan a kivitt szállítmányokra — 10—36 százalékkal felemelte, hogy az exportárak ára emelkedjen és ezáltal lecsökkenjen az árukivitel. A csehszlovák államvasút jól számított, mert az export viteldíj emelése következtében tényleg visszaesett a faexport és ez a belföldi árak csökkenését eredményezte az összes kivitt áruknál.

= Néhány szeszgyáros megváltoztatandónak tartja a szőlőtermelés védelméről szóló törvényt. Bucuresti-ből jelentik: Mint ismeretes, a szőlőtermelés védelméről szóló törvény alapján öt év alatt fokozatosan megszüntetnék az ipari szeszgyártást ital céljaira, mert a törvény szerint csak borból készült szeszt szabad inni, az ipari szesz élvezete pedig tilos. Mivel ez rendkívül lecsökkentené az ipari szeszgyárak termelését, a gyárak egy része az illetékes fórum döntését kéri. A gyárosok a szőlőtermelésről szóló törvény megváltoztatását kéri. A szeszgyárosoknak ez a csoportja tudvalevőleg a közigazgatási bíróság előtt pert indított és a bíróság március 11-én tartja az ügyben az első tárgyalást. A határozatot széles körökben nagy érdeklődéssel várják, mert rámutatnak arra, hogy az említett törvény a szeszgyárosok magántulajdonának jelentékeny részét elértéktelenítene, emellett pedig az államkincstárnak is évente több milliárd lei kárt okoz, mert hiszen az ipari szeszgyárak a termelésük után eddig horribilis szeszfogyasztási adót fizettek és növelték az állam bevételeit.

= Mennyi faanyagot exportáltunk egy hónap alatt Magyarországra? Bucuresti-ből jelentik: A faexportőrök szindikátusa most hozta nyilvánosságra az 1936. december havi fakivitelről szóló kimutatását. Eszerint decemberben Magyarországra 988 vagon fűrészelt faanyagot, 262 vagon faragott fát és 123 vagon fenyőgömbfát exportáltunk.

= A növényolajgyárak március 25-ig kötelesek kifizetni egész évi fogyasztási adójukat. Bucuresti-ből jelentik: A pénzügyminisztérium a múlt évben megengedte, hogy a növényolajgyárak általában fizessék fogyasztási adójukat. A kivett átalányösszegek ellen több gyár fellebbezett és a fellebbezési bizottságok erősen lecsökkentették a fogyasztási adót. Ezért a minisztérium most rendelkezéssel figyelmeztette a pénzügyi hatóságokat, hogy a növényolajgyárak adóátalányát a termelési képesség és a három utolsó év gyártási átlaga alapján kell megállapítani. Egyben elrendelte a minisztérium, hogy november 25-ig okvetlenül hajtsák be a növényi olajgyárakban az ezévi fogyasztási adóátalányt.

SANDU ALBU,  
RUSSU IRINA.,  
NICOARA SASU



## Ha BUCURESTI-be jön Szálljon meg a GRAND HOTEL „LAFAYETTE”-ben

Nyugateurópai kényelemmel berendezett szállodánk a főváros szívében fekszik. Disztingvált, tiszta, esendős. Elsőrangú iskolázott személyzet. — Ultramodern szobák a lehető legalacsonyabb árakkal. — BUCURESTI, I., Calea Victoriei No. 11. — Telefon: 3-34-10.

### Történnék még csodák...

## Milliószoros főnyeremény Arad-on

Pillanatszerűen a Goldschmidt-bankban — A szerencsés 230.533-as sorsjegy — „Mindenki nyerhet egy milliót, ha van sorsjegye...” —

Egészen különös dolgok történnék, ha az ember elkeveredten bandukol az uccán és arra gondol, hogy zsebének tartalma nem áll egyenes arányban kiadásával. Az ember költségvetése felborulással fenyeget és a hó közepén, a ragyogó februári napsütésben keserű gondolatok tolnak előtérbe... De mindenkit érhet baleset, illetve meglepetés; sőt kellemes meglepetés! A meglepetés ez alkalommal egy kis szeletke papír személyében mutatkozott, ami egészen a hó közepéig, pontosan február 15-ig, igénytelenül, szerényen húzódott meg a zsebünkben, sok más cédula és a minimális mennyiségű aprópénz mellett. Tizenötödikén azonban a cédula hirtelen furdalni kezdte oldalunkat s mintha beszélni tudna, felelősségre vont, hogy mi lesz vele? Talán nem is kell mondanunk, hogy a szeletke papír egy sorsjegy volt, vágyaink utolsó mentővára. Elmúlt a nagy nap, megtörtént a húzás és mi felve tekintettünk a másnapi lapokba: milliószoros, félmilliószoros, 100 ezres, ötvenezres stb. stb. nyeremények számai ugrottak szemünk elé és óh, csodák, csodák; ott van a mi számunk is...! Nem az első sorokban, de sebjaj: a végzések között leltük meg és ez pillanatnyilag elég arra, hogy zslált pénzügyeinket rendbe hozza.

Ezt itt előljárójában azért mondtuk el, hogy megindokoljuk, hogyan kerültünk az események középpontjába és hogyan lettünk szemtanúi az arad-i Goldschmidt-bankban történt szenzációs eseményeknek. Szerdán délután dagadó kebellet, cigarettával a szánkban és meglehetősen fölényesen nyitottuk ki a Goldschmidt-bankház ajtaját, hogy a „hatalmas” pénzügyes felvegyük... Az udvariassági tisztviselőgárda — ahogy az első pillanatban megállapítottuk, — még a munkát is abba hagyta, hogy a nagy eseménynek nagyobb ünnepélyességet kölcsönözzenek. Természetesen még jobban átértékeltem személyem fontosságát, amikor egyszerre csak váratlanul megállapítottam, hogy ez az egész ünnepélyesség nem is annyira nekem, hanem egy pirospozsgás arcú, vidékinek kinéző urnak szól. Ügyemet pillanatok alatt elintézték, másodpercek alatt a kezemből volt a nyereményem, de lábam mintha a földbe gyökerezett volna, mert a pénztár előtti asztalon tömegével hevert a pénz. Ezres csomagok, ötszáz csomagok, 250, 100 leies tükercsek, aprópénz és pénz, pénz minden változatban. A vidéki ur a világ legtermészetesebb arcával vette elő a sorsjegyet, átnyújtotta a tisztviselőnek, aki hangosan olvasta a számát:

— 230.533 — mondotta — nyert egy milliót, illetve 880 ezer leit. Kérem a pénztárt, fizessék ki az összeget!

Érdekes, már nincs is semmi ünnepélyesség abban, ami most következik. Csak egy egyszerű formalitás, a tisztviselők nyugodtan végzik tovább a dolgukat, a vidéki ur kedélyes arccal számolja a pénzt, még a szolgálta sem csinál nagyobb dolgot az eserből, csupán udvariasságból odahelyezi a szivacsot, hogy könnyítse a papírpénz leszámolását... Itt, ugyilátszik, alaposan megszokták a hasonló eseményeket. Én, mint akit fejbeverték, néztem a történeteket és csak halkán próbáltam érdeklődni a bank egyik tisztviselőjénél, hogy mi is történt tulajdonképpen itt?

— Semmi kérem, egyáltalán semmi, — mondja természetesen hangon — ez az ur nyert egy milliót, ott négyen pedig, akik távolabb állnak, a 16061. számú sorsjeggyel 400.000 ezer leit, vagyis 100.000 leit fejenként.

— És ezt csak így mondja?

— Hát hogyan mondjam; nálunk ez már nem az első nyeremény. Azonban, kérem diszkréten kezelni, mert a nyertesek neveit nem adhatjuk ki a nagyközönség számára...

Most már nem bírtam tovább, odasiettem a boldog nyerőhöz és bemutatkoztam:

— Milyen érzés nyerni? — szegeztem mellének a kérdést.

Bizalmatlan tekintet után, még bizalmatlanabb válasz:

— Ön is nyert, amint láttam, pénzt vett fel, tehát ön is érzi, nem...?

— Na, na azért kis különbség van a két nyeremény között — feleltem indignálódva, de magamban azért nyomban megállapítottam, végeredményben a boldog nyerőnek igaza van, csak véletlen, hogy nem én veszem fel a hatalmas összeget és akkor ő nézett volna irigykedve rám. Nem is figyelt többé oda, mert minden gondja az előtte lévő hatalmas pénzsomóra irányult.

Kissé bántott a dolog, de magamban véres bosszút esküdtem, s a következő pillanatban már boldog mosoly futott át ajkamon, a bosszu remekül sikerül majd: Hanyagul oda vetettem a sorsjegyet nyert pénzt a Goldschmidt-bank tisztviselője elé:

— Kérek egy sorsjegyet a következő játékra!

El fogom nyerni a vidéki elől a következő milliószoros nyereményt.

## Nagyszabású tervek az arad-i városi vágóhid modernizálására

Dr. Blaga Tiberiu állatorvos részletes előterjesztést tett szerda délelőtt Arad-város vezetősége előtt a vágóhid modernizálásának szükségességéről. Az állatorvos felhívta a város figyelmét arra, hogy milyen nagy jövedelmet hozna a modernizált vágóhid. Nézete szerint a költségeket Braşov mintájára külön erre a célra szedett illetékekből kellene fedezni. Braşov városa ugyanis mielőtt mintaszerű új vágóhidját felépítette, egy lei illetéket vetett ki a vágóhidról kikerült minden kilogramm hus után. Ebből az illetékből a vágóhid építkezési alapjára évente ötmillió lei folyt be, mert a vágóhidról ötmillió kilogramm hus került ki. Arad ilyen illeték bevezetése esetén négy millió kétszáz ezer lei évi jövedelemre számíthatna. Mihezt ez az illeték életbelépne, a város megfelelő nagyságú kölcsönt kapna a vágóhid felépítésére.

Az előterjesztő állatorvos hangsúlyozta, hogy ha az új, modern vágóhidat felépítik, akkor Arad monopóliázhatja nemcsak a megye, de Timişoara, Oradea, Cluj, Lugoj sertés-kivitelét és a vágóhid révén évi három millió lei jövedelmet biztosít magának.

A város vezetősége elhatározta, hogy meghívja Arad-ra Suru mezőgazdasági felügyelőt, a braşov-i vágóhid igazgatóját a kérdés tanulmányozására és alapos megbeszélésére véget.

# hangversenye

február 21-én, vasárnap este 9-kor a Kulturpalotában

Jegyek a Diezana-nál kaphatók.

# SPORT KÖZLÖNY

Munkában a divíziós csapatok ...

## A Gloria és AMEFA tréningmeccsekkel készülnek a labdarugó-idényre

Ugy a Gloria, mint az AMEFA szerdán délután barátságos tréningmérkőzéseket bonyolítottak le egy-egy kerületi bajnoki csapat ellen. A Gloria a bajnokságban vezető USA ellen meccselt és egy félidőt játszott, amelyben 3:1 arányban győzte le ellenfelet, az AMEFA ismét az ASTRA ellen játszott és 6:0 félidő után 10:1 arányban nyert. A tréningmérkőzésekről alábbiakban számolunk be:

**Gloria—USA 3:1.**

A Gloria már régen elvégezte bemelegítő gyakorlatait és az USA csapata csak jóval öt óra után jelenik meg, úgy hogy mindössze egyetlen félidő lejátszására teletett. Huszlik bíró sipjelére így álltak fel a csapatok:

Gloria: Theimler—Varjassy, Volentir—Cheresladani (Tudor), Dobra, Lupas—Igna, Rohan, Fritz, Nicola, Mercea. USA: Tyukodi—Faragó I., Kossik—Szinder I., Nagy Lajos, Faragó II.—Harnisch, Ökrös, Szinder II., Gulyás I., Nagy Sándor.

A Gloria indít és a belsők szép összjátéka után már az 5. p-ben Fritz révén megszerezte a vezetést (1:0). Az USA is felnyomult és a 12. p-ben Volentir hiábajából Harnisch, aki közben a balszélre sodródott, bevágta a labdát (1:1). Változatos játék következett ezután, amelyben az USA majdnem egyenrangúnak bizonyult és alaposan kivette részét a támadásból is. A 39. p-ben Nico'la váratlan lövése a bal felsősarokban köt ki (2:1), egy perc múlva pedig Fritz jól teszi ki Mercea-t, aki lefutja a védelmet és góloz (3:1).

A Gloria védelmében Theimler és Varjassy, a fedzetsorban Dobra és Lupas tüntek ki, míg a csatársor kapkodóan játszott. Az USA védelme értékes munkát végzett, a halvesorban Nagy Lajos, elől pedig Ökrös, Szinder II. és Nagy Sándor játszottak elismeréreméltóan.

A Crişana elleni csapatot még nem jelelték ki, de valószínű, hogy az edzésen szerepelt 12 játékos utazik vasárnap Oradea-ra, a Crişana elleni meccsre.

**AMEFA—ASTRA 10:1 (6:0)**

Arad. A CAMT elleni mérkőzésre készülő AMEFA szerdán délután az ASTRA ellen játszott tréningmérkőzést. Az AMEFA, de különösen a támadósor jól mozgott és sikerült gólzáporos győzelmet aratni. A győztes csapatban Sadovschinak nem volt dolga az első félidőben, a szünet után azonban már az ASTRA kapuját védte, de mozgása még nem volt meggyőző. Azt lehetne mondani, hogy „jégkorong”-formában van. A bekkek megbízhatók, a fedzetsorban Szurgyi és Szaniszló II. játéka emelkedett ki. A támadósor legjobbja Perneki, mellette Fried, Léb és Cucula is elsőrendűen mozgott. Praszler és Batrin felváltva játszottak. Batrin jobban mozgott, gyorsabb és jobban tör kapura. Az ASTRA-ban a sok gól ellenére a közvetlen védelem érdemel dicséretet. A fedzetsorban játszott az AMEFA tartalék középfedezete, Glaser, még pedig igen jól. Csapatösszeállítások:

AMEFA: Sadovschi—Kovács, Buibas—Szurgyi, Szabó, Szaniszló II.—Cucula, Léb, Perneki, Fried, Praszler (Batrin). ASTRA: Lazar—Iancu, Ujj—Zavelcuta (Perneki II.), Glaser, Pachocke—Fábián, Baranyi, Roşu, Iovin, Valca.

A gólok sorát Perneki nyitja meg, ezután Fried, Léb és Perneki (3) góljával már 6:0 az

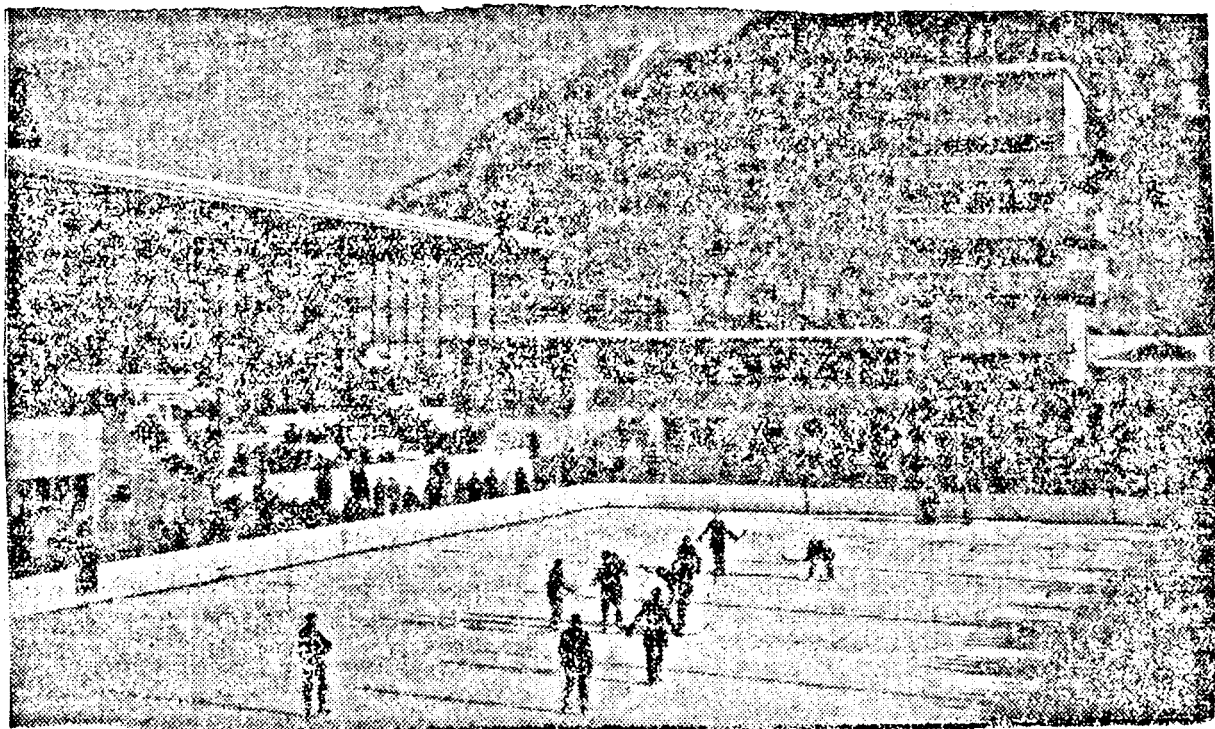


**A higiénia csodája:**

amely minden más gummit háttérbe szorít, az új garantált és felelőtlenül megbízható, selyemvékony, nem érezhető Brilliant Extra Primissima Primeros

eredmény. A fordulás után Sadovschi sem tudja megakadályozni Perneki (3) és Fried góljait. Az ASTRA tiszteletgólját Roşu szerezte meg (10:1). A mérkőzést Kertész edző vezette.

## Teljes téli üzem a jégen



A német válogatott jégkorong-csapat treniroz a garmischi legujabb jégpályán

## Harmánckét nemzet nevezett az 1938-ik évi futballvilágbajnokságra

— Esetleg starihoz áll az angol válogatott is —

Tegnap este járt le az 1938. évi labdarugóvilágbajnokság nevezési zárata. A montevideoi és az olaszországi első két világbajnokság után ez lesz a harmadik ilyenmő torna, amit tudvalegőleg a FIFA rendez. Schricker dr. főtítkárijelentette, hogy a futballvilágbajnoki tornára eddig 32 nemzet nevezése futott be, ami rekordszámba megy. Az első világbajnokságon ugyanis 13, a másodikon 29 csapat vett részt, a harmadikra már eddig 32 jelentkező akadt és ez a szám még előreláthatólag szaporodni is fog. Igaz, hogy most már csak a résztvevő nemzetek hozzájárulásával lehet utólagos nevezéseket elfogadni, de fel sem lehet tételezni, hogy ellenkezésre találna esetleg az angol, argentin vagy uruguayi válogatott jelentkezése. A főtítkárijelentése szerint tárgyalások folynak az angol szövetséggel az irányban, hogy akár az angol, akár a szigetországi válogatott induljon a jövőévi világbajnokságon. Magánjelentések szerint utban van Argentína, Haiti, Kuba és Mexikó nevezése is. A szabályszerű nevezési zárlatig befutott nevezések alapján a résztvevők listája az alábbi:

### EURÓPA:

Belgium, Bulgária, Németország, Esztorország, Finnország, Franciaország, Görögország, Ir Szabad Állam, Olaszország, Jugoszlávia, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Hollandia, Norvégia, Ausztria, Lengyelország, Portugália, Románia, Spanyolország, Svédország, Svájc, Csehország, Magyarország.

### ÁZSIA:

Japán, Holland-India, Palesztina.

### AFRIKA:

Egyiptom.

### AMERIKA:

Brazília, Costarica, Holland-Guayana, USA.

A legutóbbi — olaszországi — világbajnokság résztvevőit alapul véve, új jelentkezőknek: Finnország, Lettország, Norvégia, Japán, Holland-India, Costarica és Holland-Guayana számítanak, míg hiányzik — legalább is egyelőre — Haiti, Argentína, Kuba és Mexikó nevezése. Annyi bizonyos, hogy a jövőévi világbajnoki torna grandiózusabbnak ígérkezik bármelyik elődjénél.

## A Ripensia szerződletni akarja Marksteiner! az Olimpia-PTT csatárál

Az Olimpia PTT tehetséges középcsatára Marksteiner iránt a timişoara-i Ripensia mutat igen nagy érdeklődést. A Ripensia tárgyalásokat kezdett az Olimpia PTT-vel és az aradi egyesület engedélyével Marksteiner vasárnap a Rapid elleni mérkőzés második félidőjében ki is próbálta. Marksteiner játékaival megnyerte a Ripensia vezetők tetszését és nemcsak hogy egy gólt lőtt, de több gólt ő készített elő. A tehetséges fiatal játékos átadására vonatkozóan a két egyesület folytatja a tárgyalásokat és amennyiben megegyezésre kerül sor, úgy Marksteiner ősszel már a Ripensia szerződötett játékosa lesz.

O Közgyűlést tart a „Slavia” A „Slavia” sportegyesület vasárnap f. hó 21-én délelőtt 11 órakor tartja meg ezévi közgyűlését az egyesületi klubhelyiségben, amelyre a tagok minél nagyobb számban való megjelenését kéri a vezetőség.



Az  
**„EUROPA”**

Roman Nemzeti Utazási és Idegenforgalmi Vállalat

Összes irodái

a külföldi utazási jegyeket a Román Nemzeti Bank árfolyamain számítják.

# Legújabb jelentéseink:

## Lemondott Seba bucurești-i csehszlovák követ

PRÁGÁBÓL jelentik: Illetékes helyen megerősítik azt a hírt, hogy SEBA bucurești-i csehszlovák követ benyújtotta lemondását. A cseh köztársasági elnök egyelőre még nem adott választ a lemondás elfogadását illetően.

## Tanácskozások Párisban

### a Habsburg-restauráció terve ügyében

Párisból jelentik: Hír szerint Delbos külügyminiszter és Purics párisi jugoszláv követ tegnapi tanácskozása során a közép-európai eseményeket vitatták meg. Politikai körök jelentése szerint szóba kerültek azok a hírek is, melyek beszámoltak legutóbb a Habsburgoknak Ausztriában leendő trónralépéséről. Párisban is tudnak arról, hogy Schuschnigg osztrák kancellár legközelebb — még március elején — Olaszországba utazik, hogy tanácskozzék Mussolini miniszterelnökkel. Ez a találkozó még március 10-e előtt kell, hogy megtörténjen, mert ezután megkezdődik az olasz haditengerészet hadgyakorlata a libiai partvidéken és ezen Mussolini is részt fog venni. Schuschnigg és Mussolini valamelyik felsőolaszországi városban, állítólag Firenzében fognak egymással találkozni. Kétségtelen, hogy a látogatás Ausztria belpolitikai kérdéseivel áll összefüggésben. Az olasz kormány ugyilátszik módosította a Habsburg-ház ausztriai restaurációja ügyében eddig elfoglalt tiltakozó álláspontját.

## Chamberlain: Fogainkat összeszorítva — fegyverkezünk

Londonból jelentik: Neville Chamberlain kincstári kancellár ma terjesztette az alsóház elé pénzügyi javaslatát, a 400 millió angol fontot kitevő véderő-kölcsönre való feljogosítás kérdésében. Beszédét a következő szavakkal vezette be:

— Igaza van az ellenzék vezéreinek, mikor feltűnőnek tartják, hogy fegyverkezésünk megerősítésére éppen a béke idejében állítunk példát. De nem első eset, hogy rendkívüli kölcsönrel ilyen időben kell fedezni költségeket. Nem kívánunk precedenst teremteni, azonban a világpolitikai helyzet jelenlegi zűrzavara igazolja elhatározásunkat. Ma a fegyverkezés sokkal jogosultabb, mint bármikor,

mint a háború befejezése után. Egyetlen ország sem hitte el, hogy nem lesz háború és mégis óriási összegeket költött el a rengeteg fegyvermennyiség és új találmányok beszerzésére. Ezzel az új védekezéssel a mi védelmünknek is lépést kell tartania.

Nem szabad előfordulnia annak, hogy nálunk jobban felfegyverzett állammal találjuk szembe magunkat. A Fehér Könyvben tervezett 1500 millió fontos kölcsönt nem tekintjük sem véglegesnek, sem biztosnak. Az elkövetkező idők viszonyai mutatják meg, hogy csökkenteni vagy növelni kell-e azokat. Birálóink mondják meg, mit mellőzhetünk ha védelmünkön van szó. Val-

jon ne építsünk hadihajókat? Elavult hajókkal védekezünk az esetleges ellenség támadásai ellen? Hanyagoljuk el a haderőnket, ne tartalékoljunk lőszerrel, amikor keserű tapasztalataink vannak a téren a világháború első hónapjaiból. Hagyjuk védtelenül városainkat és vonuljunk ki tengerentúli kikötőinkből?

Ifj. Henderson Arthur: Chamberlain kifizetését csak akkor fogadjuk el, ha saját háborunkat kell várunk, mert nem tudjuk biztosan, nem az egyetemes biztonság részét alkotjuk-e?

Chamberlain: Anglia fegyverkezése nem irányul hatalmak vagy hatalmi csoportok ellen, de kötelességemnek vélem az ország biztonságához szükséges tervek előkészítését és azok fokozatos végrehajtására. Valótlanság az ellenzéknek az az állítása, mintha a terv háborús intézkedés lenne, ellenkezőleg, a béke megőrzését szolgálja. (Derültség az ellenzék pádsorokban.) Az ellenzék úgy viselkedik, hogy ezzel megerősíti gyanúkat olyan pacifizmusáról, amely nem akar fegyverkezni és inkább választja az ország védtelen állapotát. Ne feledkezzünk meg arról, hogy Anglia ilyen állapota állandó kísértést jelentene esetleges támadóink számára. Hangsúlyozom, hogy Anglia békét kíván, nem háborút és ennek érdekében labaveti tekintélyét mindazoknál az országoknál, amelyek hajlandók ezt a tevékenységet támogatni. Senki sem, a kincstári kancellár legkevésbé, szemlélheti aggodalom, szégyenérzet és undor nélkül azt a civilizációt, amely inkább gerincet tör, semmint hogy a kölcsönös engedékenységet teremtsen meg a nemzetek között. Egyelőre fogainkat összeszorítva megtesszük azt, ami elkerülhetetlen: fegyverkezünk. De a legnagyobb örömmel óhajtunk közreműködni a nemzetek kölcsönös áldására irányuló kérdések megoldása körül.

## Hirdessen az Arad-i Közlönyben

## APRÓ HIRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lej. Minden további ára 10 szóig csupán 20 lej. :- szó 2 lej. :-

Az apróhirdetések előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Arad-i Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151.

Főkiadóhivatal: Bulevardul Regele Ferdinand 4.

### LEVELEZÉS

Kisapám! Mindennap várom tőlöd a levelet! Nyugtasd meg Kisgyereket, hogy nincs semmi baj! 553

„TAVASZ”, levél van, „Február”-tól. 958

### HÁZASSÁG

Házasság céljából ismeretséget keresi 28 éves fiatalember kisebb hozománnyal rendelkező hölgynek. Lehetőleg tényképes ajánlatok „Komoly” címre a kiadóhivatalba.

### ALKALMAZÁS

Jölfőző mindenestel vértetik. Dr. Bojic, Str. Cloșca 1.

Fűszerességéd, fiatal, szakmabeli, jó bizonyítványokkal, azonnali állást kapnat helyben, fizetés és kosztál. Ajánlatok „Vidéki elonyben” jellegre a kiadóba küldendők.

Angol konfekció-munkára kézilányok (gépész és vasaló) felvétetik. Bul. Reg. Maria 9., II. em. 28.

Perfekt főző, éves bizonyítványokkal, Timisoara-ra kerestetik. Jelentkezés 2-4-ig. C m a kiadóban.

### LAKÁS

4 szobás összkomfortos teljesen frissen renovált lakás, május 1-ig kiadó. Cím a kiadóban. 958

Elegánsan bútorozott, fürdőszobás különbejáratu szobát keresek a központban. Cimeket „Pontos fizető” jellegre a kiadóhivatalba kérek.

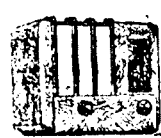
Május elsejére kiadó új házban háromszobás összkomfortos modern lakás, harmadik szoba különbejáratu. Bul. Carol 68. földszint. 885

Elegánsan berendezett uccai 1-2 szoba léposoházi különbejárattal, fürdőszoba használattal, kiadó. Piața Cădăralei 1., I. 940

### VÉTEL ÉS ELADÁS

Valódi perzsabunda jutányosan eladó. Cím a kiadóban. 404

### KAPSCH-RADIO .937!



Megörkeztek a tényleg az év gyártmányok! Beszereshetők nagyban és kisinyben előnyös részlettel: Hirschmann, G. Lazar-u. 17.

Aranyat, ezüstöt, szőnyegeket, bútor, varró és irógepeket, egész lakásberendezéseket magas áron vásárolunk. Zálogtárgyak elhelyezését a timisoarai zálogházban teletelenség mellett vállaljuk, zálogokra előlegelet nyújtunk, hos zablításokat olcsón vállalunk. „Tempo” dízüzet Arad, Fischer Eliz-palota (Libr. Diecezana mellett) 5830

### ÖZLETEK

Jóforgalmu vendég és fűszerüzlet, azonnali kiadó. Cím a kiadóban. 854

SZOMSZEDMEGYE széknelyén Jóhírnevű irodai vállalathoz 500.000 Leiel rendelkező közreműködő kerestetik, havi 8000 Leit elvezne, tőke teljesen biztosítva. Cimeket a kiadóhivatal továbbítja. 953

Társat keresek rentábilis iparüzem kibővítéséhez 150-200.000.— Leil tőkével. Leveleket „Keresett oikt” jellegre a kiadóhivatalba kérek. 457

## Rádióműsor

— Romániai idoszámítás. —

CSÜTÖRTÖK, FEBRUÁR 18.

București. 6.30: Ritmikus torna, hírek, reggeli hangverseny gramofonlemezek, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállás. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Utolsó hírek, gabonatőzsde. 16.45: Gyermekes órája. I. Hangjáték, Maria Brebenaru és Eraclia Dumitrescu műve. II. Gyermekes újságja. 18: A Sibiceanu zenekar hangversenye, Ion Luican énekszámával. 19: Időjárásjelentés, időjelzés, aktuálisok. 19.10: A hangverseny folytatása. 20.00: Marin Ion Sadoveanu előadása: Shakespeare világa. 20.20: Gramofonlemezek. 20.55: A szimfonikus hangverseny programja, Emanoil Ciomac előadása. 21.15: A filharmonikusok hangversenye, vezényel George Georgescu. (Közvetítés az Ateneul Románból.) A szünetben rádióhírek, sport, Utána a hangverseny folytatása. Hangverseny után: szórakoztató könnyű zene. 23.45: Hírek a külföldre. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: A kerék szerepe a kultúra fejlődésében. (Felolvasás.) 11.45: A magántulajdon korlátozásai a villamosítás érdekében. (Felolvasás.) 13: Déli hangverseny. Időjárásjelentés. 13.05: A rádió szalonzenekara. Közben kb. 13.30:

Hírek. 14.20: Pontos időjelzés, időjárás és vizállásjelentés. 14.30: Kertay Ferenc énekel (zongorakísérettel.) 15: Kauferné Éliás Ilona énekel (zongorakísérettel.) 15.40: Hírek, étrend, élelmiszerárak, piaci árak, árfolyamhírek. 17.15: Saczelláry Györgyné háztartási előadása. 17.45: Pontos időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 18: Borászati tanfolyam. 18.30: A vakok „Homeros” énekkarának vidám műsora. 19: A szelés története. 19.30: Benny Peyton néger jazzzenekara játszik. 20.30: Közvetítés a Technológiai Intézet fegyvervizsgálati és fémvizsgáló osztályáról. 21.10: A szép kék Dunán. A bécsi rádió ünnepi Staruss János hangversenye a „Kék Duna” keringő születésének 70. évfordulóján. Utána kb. 23.10: Hírek, időjárásjelentés. 23.30: Cigányzenekar. 23.45: Németnyelvű előadás. 24: Hanglemezek. 1.05: Hírek.

Budapest II. 18—18.20: A vakok „Homeros” énekkarának vidám műsora. 19—19.25: Angol táncem. 19.30—19.55: Angol nyelvoktatás. 20.30—21: Frank Lajos gondokkázik. 21.15—21.40: Az előadás és feloivasás művészete. 21.50—22.10: Hírek.

Bécs. 8.10—9: Könnyű lemezek. 11.50: Paraszttzene lemezek. 13: A bécsi szimfonikus női zenekar játéka. 20.30: Zenés humoreszkek. 21.10: Shakespeare: VIII. Henrik — dráma. 23.25: A bécsi állami opera énekkar hangversenye.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 19: Népdalok. 19.30: Angol lecke. 20.30: A nemzet órája. 20.50: Voigtländer Edit és Szlatin Ilés hangversenye. 21.30: Bach: Karácsonyi oratórium.

Deutschlandsender. 7.30: Könnyű zene. 11: Népdalok. 13: Szórakoztató zene. 16.45: Új szórakoztató lemezek. 17: Szórakoztató zene. 21.30: Tarka est. 24: Táncclemezek.

Kassa. 14.55: Lemez. 16: Brahms: Szerenád vonósokra és fuvósokra. 18.35: Lemez. 19.40: Ruszin és magyar hírek. 21.45: A 32. gy. e. zenekara.

Milano. 18.15: Szoprán- és baritonáriák. 21.30: Róma. 21.40: Szimf. 23: Rádiózenekar. 0.15: Táncczene.

# Legújabb jelentéseink:

## Izgalmas ülés a szenátusban a külföldi követeknek a szombati temetésen való részvétele miatt

— Iorga professzor és Grigore Filipescu nagyszabású beszéde —

Bucuresti-ből jelentik: A szenátus mai ülésén Lapedatu elnök közölte, hogy Grigore Filipescu szenátor tegnapi interpellációjára Tătărescu miniszterelnök elküldötte válaszáat. Ezután felolvasta azt a levelet, amely a miniszterelnöknek kedden, a képviselőházban elmondott beszédét foglalja magában. Filipescu szenátor a miniszterelnök válaszára a következőket jegyezte meg:

— A miniszterelnök ur válasza teljes mértékben kielégíti azokat, akik nem járulnak hozzá ahhoz, hogy a választási szempontok a nemzeti önérték előtt érvényesüljenek. (Hosszas taps.) Ahhoz az elmélethez, amely szerint külföldi követeknek a szombati temetésen való megjelenése a kegyelet egyszerű megnyilvánulása volt, amelyet minden barát megengedhet magának, még akkor is, ha egy külföldi követtség vezetője, nem járulhatunk hozzá. A kegyelet illy módon megokolt megnyilvánulásának előfeltétele a személyi barátság, amely azonban ebben az esetben nem állott fenn. A külföldi követeknek tudvalevőleg bizonyos szertartásokhoz kell tartaniuk magukat és azok a követek, akik a szombati temetésen megjelentek, nem kérték ki a kormány előzetes véleményét arról, hogy jónak látja-e, ha ők a temetésen megjelennek, egy olyan temetésen, amely tulajdonképpen a lényegében politikai tüntetés volt. Ha valaki ilyen magyarázatokat lehetségesnek tart, az azt jelenti, hogy nagyon rossz véleménnyel van ennek a népnek intelligenciájáról. Nem, uraim, azoknak szándékaihoz, akik a legelősebb diplomáciai szabályokat is megszegték, semmi kétség sem férhet. Enyhítő körülménynek csak az a türelmesség szolgálhat, amelyet eddig államunk tanúsított és, amelyhez már hozzá szoktak egyes idegenek. Spanyolország volt követe, Prat y Soutzo a múlt év júliusában mondott le a spanyol követség vezetéséről és a burgosi kormányhoz pártolt. Hat hónapon át magánautóján olyan rezsim zászlaját lengette a szél, amelyet kormányunk nem ismert el. A múlt év novemberében a volt spanyol követség enklavájáról fasiszta köszöntéssel üdvözölte a nemzeti-keresztény párt felvonuló osztagait. Vajon ebben az esetben is csupán a személyi barátság kifejezéséről volt szó? Végül pedig a szombati temetésen katonai egyenruhában jelent meg, amit megértettünk volna, ha Madrid lövészárkai előtt mutatkozik egyenruhában, de nem Bucuresti utcáin. Türelmességünk következtében, amelyet el kell kélnünk, olyan légkört teremtettünk, amely lehetővé teszi a külföldi beavatkozást ügyeinkbe. A világháború idején, a semlegesség korszakában a politikai harcok nálunk soha nem ismert kúminációt értek el. A külföldi propaganda dolgozott országunkban és meg akart nyerni egyes személyiségeket a maga számára. De még ekkor sem történt meg, hogy egy külföldi követ valamely politikai tüntetésen részt vegyen. Nálunk gyűlölközési szabadság van, tehát senki sem gátolhatja meg valamely külföldi képviselőjét, hogy megjelenjen valamelyik gyűlésteremben és ott tapsoljon. Ez azonban sohasem történt meg, mert nem történhetett meg a tiszta nacionalizmus korszakában. A múltban a külföldi követet, ha ezt megtette volna, éppen azok kérték volna meg, hogy hagyja el a termet, akik iránt szimpátiáját akarta nyilvánítani. Ebből a szempontból megállapíthatjuk, hogy a nemzeti önérték fogalma nem fejlődött szerencsésen az utóbbi időben. A világháború idején von Mutiust arra kötelezték, hogy hagyja el az országot, mert tanácsal

látta el a Bukarester Tageblattot. Lehetnek német, vagy francia nyelven irt lapjaink, de nem tűrhetünk meg olyan német, vagy francia sajtót, amely az illető követség gyámsága alatt álljon. A képviselőház tegnapi üléséről a következő megjegyzést hallottam: „Most vagy eltávozik az országból valamelyik külföldi követ, vagy pedig távozik a Tătărescu-kormány”. Nem, uraim, a román kormány nem távozik egy olyan kérdés miatt, amely nem csupán a kormány, hanem az egész ország ügye (Hosszas taps.) Vegye tudomásul a kormány, hogy számíthat mindazon románok támogatására, akik igazán románok lelkükben és akik számára a nacionalizmus nem választási portéka.

D. R. Ioanescu a Frontul Românesc nevében kijelenti, hogy minden párt azonosítja magát azzal az elvvel, amely a leghatározottabban elutasítja a külföld beavatkozását az ország belügyeibe. Tiltakozik azonban az ellen, hogy a Spanyolországban elesett ifjak temetését politikai megnyilatkozásnak nyilvánítsák a nemzeti-parasztpárti és konzervatív politikusok. Nem érti, hogy a kormány is ennek a két pártnak álláspontjára helyezkedik, holott a külföldi követeknek a temetésen való

## Jorga: „A halottak emléke békére buzdít”

Manoilescu Mihail a következő felszólaló, aki ezeket mondja:

— Amikor egy külföldi követ tudomást szerez arról, hogy maga a patriarcha adott utasítást, hogy a papság vonuljon eme szent gyászmenet elé, amikor maga az ardeal-i érsek halad a gyászmenet élén, hogyan is gondolhatna arra, hogy egy felforgató jellegű ceremónián vesz részt? Vegyük tekintetbe, hogy milyen következményekkel járhat, ha esetleg szélsőséges magatartást tanúsítunk:

Iorga volt miniszterelnök gúnyosan: A második német megszállás...

Manoilescu: Határozottan állást foglalok a kormány magatartása ellen.

A szenátus tagjai egyébként beszéde közben ismételtén félbeszakították Manoilescut. Ezután Iorga emelkedik szólásra és elismeréssel emlékezik meg az építő nacionalizmusról, amely tiszteletben tartja az ország törvényeit. Határozottan állást foglal a bolsevizmus ellen, amely elpusztítja a civilizációt és vérell piszkít be évezredek civilizációkat.

— De ugyanakkor — mondta — én, aki szabadsághoz szoktam és aki tisztelem a gondolatot, nem tudnék olyan rendszerben élni, amely megfojtja a gondolat szabadságát és éppen ezért ellene vagyok bármilyen diktatúrának. (Hosszas taps.) Ellene azoknak, akik a diktatura álma után haladnak. Ezek között néhány vakmerőt, néhány kizsákmányolót, haszonélvezőt és egy nagy tömeget, amely semmit sem ért és megy utánuk mint a nyáj. Én hiszek egy rendszerben, a szabadságban, a régi tradíciókban, amelyekért dolgoztak és szenvedtek a népek. Azok az ifjak, akik idegen földre mentek harcolni, hogy egy eszméért meghaljanak, csodálatot érdemelnek. Spanyolországban ma polgárháború folyik, amely miatt vérzik a szívünk. Egy olyan háború, amely elpusztítja az országot és a fajt is. Én személy szerint a nemzetiek híve vagyok, akik a vörös internacionálé ellen küzdenek. A halottakat sokféleképpen lehet tisztelni, de a halált senki sem használhatja fel színijátéknak. De nem értek egyet azzal, hogy azok táborában, akik őszintén siratnak, megjelenjenek olyanok, akik hasznot akarnak húzni. Ennek a célnak semmi köze a kegyelet érzéséhez. A halottak emléke békére buzdít és az ő emléküket nem szolgálhat a polgárháború előkészületül. És ezt az emléket nem lehet addig lealacsonyítani, hogy a

megjelenése nem tekinthető másnak, mint hódolatnak a román nemzet iránt, amely ennek a két ifjunak áldozatkészségekor nyilvánul meg.

Ezután Gafencu volt külügyi miniszter szólalt fel, aki a következőket mondotta:

— Ha a kormány határozott és világos állampolitikát folytatott volna, akkor nem következhetek volna be ezek a sajnálatos események. Eddig a kormány csak fogadkozott. Most azt várjuk, milyen lesznek a tettek és hogyan váltja be a fogadalmakat. Ioanescu ur szavaira válaszolva ezt mondom: Meghajlok bármely hívő áldozata előtt, aki harcolt és elesett hitéért, meggyőződéséért. Meghajlok az említett két ifju áldozata előtt is, amely azt bizonyítja, hogy ifjuságunk fértias erőnyekben gazdag. De ezzel a nacionalizmussal szemben, amely nem képviseli még az egész román nép hazaszeretét, amelyért a két hős elesett, engedjek meg, hogy megvédjem azt a nacionalizmust, amelyért román harcosok ezrei estek el, akik az egységes, szabad és független Romániába vetett hitükért küzdöttek. Ez a nemzet elég nagy ahhoz, hogy befogadjon bármilyen nacionalizmust, de csak azzal a feltétellel, hogy ez a nacionalizmus az állam szolgálatában álljon. Az érdekünk, hogy különösen most óvakodjunk olyan eszméktől és áramlatoktól, amelyek békés országunkat idegenek és idegen eszmék harcterévé változtatnák át.

Gafencu ekkor D. R. Ioanescu megszakitja, majd a volt külügyi miniszter így folytatja beszédét:

— Engedje meg, hogy mint volt és jövőbeni harcos és mint a Mihai Viteazul-rend lovagja úgy fejtssem ki a nacionalizmusba vetett hitemet, ahogy azt én gondolom és jónak látom. Beszédemet azzal fejezem be: Várom, hogy a kormány megtogye kötelességét.

pártharcok eszközévé váljon, mert ezeknek a harcoknak egy bizonyos határon túl már az a következményük, hogy gyengítsenek és elveszítsenek egy országot. De van még valami. Az országnak van politikája, amelyet a kormány határoz meg és amelynek nevében a kormány cselekszik az ország képviselőiben. A semlegesség idején arra akarták kényszeríteni Bratianu Ionelt, hogy akkor lépjen háborúba, amikor arra nem volt felkészülve. Nekem bátorságom volt ahhoz, hogy felszólaljak az egész ifjuság ellen és olyan emberek ellen, akik szerettek. Ezt mondtam: A kormány az, amely határoz. Törvényes úton meg lehet bukítani, de addig, amíg a helyén van, a kormány szabja meg az irányelveket. Akkor tehát, amikor országunk semleges a spanyol polgárháborúval szemben, addig, amíg valaki a semleges Románia mellett képviseli országát, tisztelni kell ezt a semlegességét. Nem engedjük, hogy bármilyen irányban is befolyásoljanak.

Ha Franciaországról lenne szó, amellyel zavartalan kapcsolatokat kell fenntartanunk és, amely bennünket felfegyverez és ezeket a fegyvereket nem fordíthatjuk ellene, tehát ha Franciaországról lenne szó és a francia kormány olyan utra akarna téríteni bennünket, amely nem a mi utunk, arra szólítva fel, hogy álljunk a spanyol kormány mellé, amely akkor már csupán az internacionálé képviselője, felszólalnék az ellen. De éppen úgy fel kell szólálnom olyan kísérletek ellen is, amelyek már sértést jelentenek és, amelyek céljaik elérésére nem áttalanak hősök temetését sem felhasználni annak érdekében, hogy olyan utra kényszerítsenek bennünket, amelyen jóformán még meg sem száradt a vérünk.

Iorga beszédének elhangzása után Sandulescu alelnök azt javasolta, hogy függesszék ki a volt miniszterelnök beszédét. A javaslatot hosszas taps fogadta és ehhez a szenátus egyhanguan hozzájárult.

Nistor munkaügyi miniszter kijelentette, hogy semmi hozzáfűzni valója nincs a miniszterelnök válaszához.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS

felel.